憂鬱な朝 4

日高ショーコ

CHARA COMICS

chara COMICS

憂鬱な朝

9784199605192

1929979006488

ISBN978-4-19-960519-2
C9979 ¥648E (0)

雑誌 52815—47

徳間書店
定価：本体648円＋税

CHARA COMICS

桂木は先々代の庶子だった…!! 兄弟の男児を機に、親人を外から支えようと、九州家を出て石岡家に入った桂木。ところがある日、親人の不穏な噂を聞きつけ、急遽別宅を訪ねてしまう。「もう会ってくれないと思っていた」はかなく笑う親人は、爵位を桂木に譲るため親殺を破棄、森山侯を脅迫した、と衝撃の告白をして…!?

4

日高ショーコ

徳間書店

NOT FOR SALE

憂鬱な朝
sceneO16

憂鬱な朝 4

CONTENTS

scene.16 7

scene.17 37

scene.18 77

scene.19 113

scene.20 147

日高ショーコ
SHOKO HIDAKA PRESENTS

憂鬱な朝

scene.16
29page

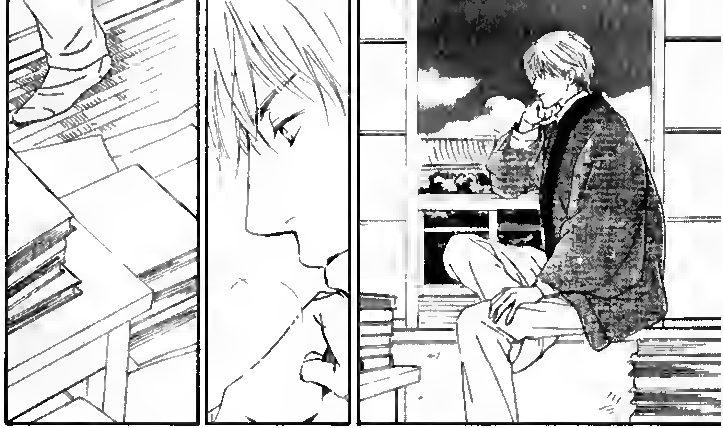
NEWS
1.コミックス最新刊「憂鬱な朝」第3巻、5/25(水)好発売!!
2.ドラマCD「憂鬱な朝2」、9/23(金)発売予定!!

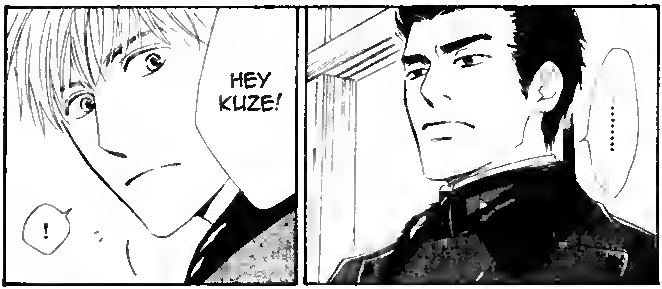
NOW ON SALE
1.コミックス既刊「憂鬱な朝1～2」
「憂鬱な朝2」小冊子つき初回限定版も発売中!!
2.ドラマCD「憂鬱な朝」
CAST 石田彰 速水奨
発売・販売元 (株)マリン エンタテインメント

A PASTRY SHOP
A TOY STORE
IS A VEGETABLE STORE?
BAM BAM
TRAIN STATION?
I'VE NEVER TAKEN ONE SO I DON'T KNOW HOW MUCH IT WOULD COST
IS IT CHEAPER THAN A CARRIAGE?

I'M HOME!
slide
OH!
YOU'RE LATE
close
YEAH, SORRY
IT'S MY FIRST TIME BUYING DIRECTLY FROM THE SHOPS, I HAD DIFFICULTY IN NEGOTIATING WITH THE PRICES
WHAT ARE YOU DOING AT THIS MOMENT OTOMI-SAN?
I'M COOKING DINNER AND PREPARING THE BATH
OH
YOUR FIRST TIME?
IT CAN'T BE
oh God
STOP JOKING AROUND
DINNER... BATH.. PREPARING...

I DON'T KNOW HOW TO USE THE SINK AND THE KITCHEN
CAN I HELP?
HM?
creak
creak
slide
KUZE!

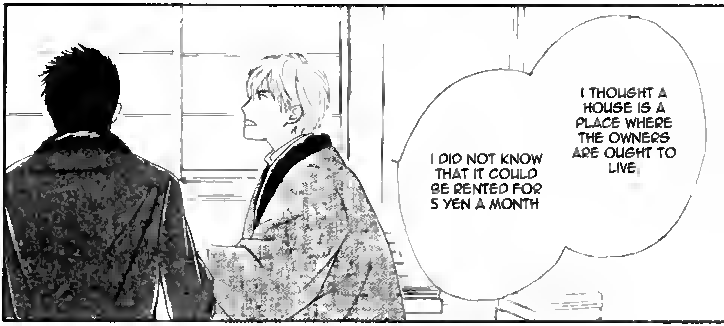


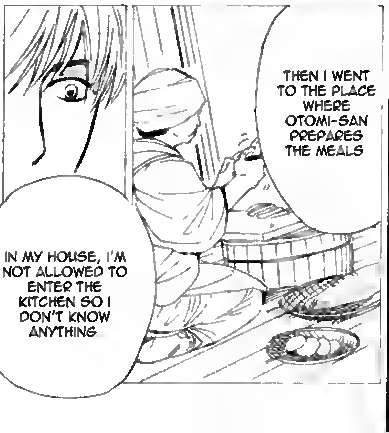

HEY KUZE!
!
.....

IT'S YOU, ISHIZAKI
WHY ARE YOU SUCH IN A HURRY?
WHY? YOU ASK? THAT—

SHUT
It's cold! Close it!
THAT'S MY QUESTION!
I TOLD YOU TO USE THIS ROOM AS MUCH AS YOU LIKE,
BUT, GO TO SCHOOL!!
.....
NO MATTER HOW GOOD OF A STUDENT YOU ARE, THE PRESIDENT WILL CALL YOU SOON!
THE PRESIDENT AGREED TO THIS
AND YOU HAVEN'T RETURNED HOME AS WELL, RIGHT?
TAMURA IS INFORMED
I TOLD HIM I'M STAYING IN THE ISHIZAKI VILL.
.....
Villa?

to meet with Kofusa
THE ROOM ON THE SECOND FLOOR WAS RENTED SINCE I PAID FOR IT
THAT'S A LIE
THIS IS THE VILLA OF THE PREVIOUS HEAD OF SERVANTS


I DID NOT KNOW THAT IT COULD BE RENTED FOR 5 YEN A MONTH
I THOUGHT A HOUSE IS A PLACE WHERE THE OWNERS ARE OUGHT TO LIVE


IN MY HOUSE, I'M NOT ALLOWED TO ENTER THE KITCHEN SO I DON'T KNOW ANYTHING
THEN I WENT TO THE PLACE WHERE OTOMI-SAN PREPARES THE MEALS

TODAY WAS MY FIRST TIME TO GO TO THE MARKET AND BUY SOME THINGS
thunk
thunk
ISHIZAKI, ALSO

.....
YOU DO NOT NEED TO KNOW SUCH THINGS, RIGHT?
SO THE STOVE USED FOR COOKING IS ALSO USED FOR PREPARING THE BATH?
I COMMEND THEM, IT'S HARD WORK
YOU'RE DIFFERENT FROM THE SERVANTS
YOU HAVE A POSITION
DONT RUN AWAY FROM REALITY!
I'M NOT.
.....

I JUST
WANT TO
KNOW.

UP UNTIL NOW, I
ONLY KNOW
WHAT KATSURAGI
HAD TAUGHT ME.

I WANT TO
REMEMBER, WHAT
I'VE SEEN WITH MY
OWN EYES

!
IN SOME WAY, I CAN UNDERSTAND WHAT KATSURAGI WAS THINKING
IT'S STRANGE.
.....
I CAN'T UNDERSTAND HIM WHEN HE'S BY MY SIDE.
I COULD SOMEHOW TELL WHERE HE WENT AND WHAT HE TOLD YOU.
YOU KNOW, RIGHT? YOU DON'T HAVE TO HIDE IT.

AND NOW THAT WE'RE APART...
I CAN UNDERSTAND IT VERY WELL.
EEEH?!

TOMOYUKI IS WHAT?
THE ILLEGITEMATE SON OF THE PREVIOUS COUNT NAOYA-SAMA?
YOU'RE VOICE IS TOO LOUD!
PARDON ME BUT... THAT CAN'T BE
BUT IF THAT'S THE CASE, MANY THINGS WILL BE CLARIFIED,
WHY FATHER WAS ACTING WEIRD TO TOMOYUKI ALL THIS TIME
WHEN IT WAS DECIDED THAT TOMOYUKI WILL BE TAKEN IN BY THE KUZE,
IT WAS AS IF HIS FACE WAS SAYING "THE CURSE HAS BEEN LIFTED". I REMEMBER IT WELL NOW
geh
IN THE END,
HE FAILED TO ACT AS THE CHIEF PROTECTOR OF THE KUZE FAMILY

ABANDONING THE PROMOTION AND EVERYTHING, TAKING THE DEEP SECRET OF KUZE TO HIMSELF.
NAIVELY INSISTENT ON PROTECTING THE ORDER OF NAOYA-SAMA.
APART FROM THAT, THAT AMAMIYA
I CAN'T BELIEVE THAT HE HAS RETURNED TO JAPAN.
I WAS SURE HE MOVED PERMANENT-LY TO AMERICA.
.....
HE WAS ONCE YOUR CLASSMATE, RIGHT?
YES
HE WAS AN EXCELLENT STUDENT.

I THINK AMAMIYA IS A FAITHFUL FOLLOWER OF THE LATE COUNT
BUT THEN, WE WERE PROHIBITED TO HAVE CONTACT WITH KUZE
I ONLY KNOW WHAT I COULD SEE IN SCHOOL
OH
NOT AWARE OF THE DISAGREEMENT BETWEEN TOMOYUKI AND I, HIS "BROTHER"
HE DOES THE SAME THING TO TOMOYUKI, I COULD FEEL THAT HE SUPPORTS HIM BLINDLY
.....
YOU'RE GOING TO USE THE INFORMATION YOU GOT, RIGHT?
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?

IS IT NOT CLEAR?
I WOULD NOT LET AMAMIYA NOR TOMOYUKI TO TAKE ADVANTAGE OF THE KUZE FAMILY...
THE KATSURAGI FAMILY FULLY SUPPORTS THE CURRENT VISCOUNT KUZE.
!
AND YOU DID NOT ACCEPT THE YOUNG MASTER BEFORE...
THAT WAS THEN
NOW IS DIFFERENT
ABOVE ALL...

THERE'S NO WAY I COULD...
...TILT MY HEAD TO THE LIKES OF TOMOYUKI.
WELCOME.
WELCOME, YOUNG MASTER.

WHERE IS MY FATHER?
THE MASTER HAS NOT ARRIVED YET.
.....
WHERE CAN I FIND KATSURAGI?
IS THAT SO?
AND

SEPARATED, HUH?
ALL YOUR BELONGINGS WERE ORGANIZED BY YOUR PERSONAL MAID.
PRETTY COMFORTABLE, ISN'T IT?
.....
I APPRE-CIATE IT.

KUZE HASN'T RETURNED HOME
AND HASN'T ATTENDED SCHOOL.
TAMURA TOLD ME
THAT HE'S STAYING IN THE ISHIZAKI VILLA.
YOU'VE HEARD ABOUT HIM THROUGH TAMURA?
YET HE DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU?
SOUICHIRO -SAMA
PLEASE CONSIDER HIS FEELINGS!
SUR-PRISED
YOU DO NOT APPROVE OF OUR RELATIONSHIP, RIGHT?
THEN YOU MUST COOPERATE
RATHER THAN OTHERS—

SOUICHIRO-SAMA
I TOLD YOU THE OTHER DAY,
IT IS FOR YOU THAT I DECIDED TO JOIN THE ISHIZAKI FAMILY
...I BELIEVE IN YOU.
EVER SINCE YOU AND AKIHITO-SAMA MET, NOTHING HAS CHANGED.
YOU'VE KEPT A GENUINE FRIENDSHIP.

YOUR FATHER, THE CURRENT HEAD OF THE ISHIZAKI FAMILY-
SINCE MY POINT OF VIE IS VERY RATIONAL
IN A CRITICAL SITUATION, HE COULD CRUSH AKIHITO-SAMA WITHOUT THINKING TWICE
AND LORD MORIYAMA,
HE IS A GREAT HELP AS OF THE MOMENT BUT HIS POSITION WILL NOT STAY THE SAME IN 10 YEARS, RIGHT?
10 YEARS
AS A BUTLER AND EDUCATOR
I HAVE TAUGHT AKIHITO-SAMA EVERYTHING I CAN IN MY CAPACITY
FROM NOW ON, I WILL CONCENTRATE ON GATHERING SUPPORT FROM THOSE INFLUENTIAL.

.....
I TOLD YOU BEFORE, RIGHT? THAT I DON'T WANT TO BE WITH YOU FOR MORE THAN AN HOUR.
10 YEARS... THAT'S A LONG TIME.
YES, YOU DID
YOU... YOU'RE GOING TO DO ANYTHING FOR KUZE,
IN WHICH FOR THAT REASON YOU'RE USING ME...

THAT PART OF YOU HASN'T CHANGED AT ALL.
"ISHIZAKI"
"DON'T TELL THIS TO KATSURAGI, YOU UNDERSTAND?"
"I'M..."
"NEVER."

HAH?!
OF COURSE, IT WILL NOT BE EASY. I NEED TO PREPARE A LOT OF THINGS
THAT'S WHY I RENTED THIS PLACE TO TAKE THE NECESSARY STEPS
HEY!!
AND TURN IT TO LORD MORIYAMA, THEN
HEY!!
KUZE!!
...PLANNING ON GIVING UP MY TITLE.

.....
I...
I WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO HIM,
SOMETHING THAT IS TRULY HIS
I SHOULD GIVE HIM, HE WHO DEEMED HIMSELF AS "NOBODY"... A PLACE WHERE HE BELONGS.

I WANT TO ..
...MAKE HIM HAPPY.
AKIHITO-SAMA ..

I'VE BROUGHT A LOT OF LUGGAGE, HAVE THEM MOVED TO THE LIBRARY WOULD BE FINE
YES I UNDERSTAND.
HAVE YOU CALLED HIM OVER?
YES.
ALSO...
HE'S IN THE RECEPTION ROOM RIGHT NOW.
WELCOME HOME
WELCOME HOME
MASTER
ガチャ

SO YOU'RE AMAMIYA, HUH?
I'VE READ YOUR ANTHOLOGY OF POEMS THAT YOU LEFT IN THE LIBRARY
!

THEY ARE MARVELOUS
I ALSO PREFER READING THAT KIND OF PUBLICATION
WELL THEN, AMAMIYA...
LET'S HAVE A CONVERSATION ABOUT KATSURAGI.
THE BLOOD OF THE PREVIOUS GENERATION CAN CERTAINLY BE FELT...
WHAT WILL HAPPEN TO THEIR FIRST MEETING?!
I JUST HAD A HARD TIME FIGURING THIS OUT. I'M NOT FAMILIAR WITH KANOI AND THE FUSEJIMA WE'VE SO SMALL TO BE FELT SO I'M NOT REALLY SURE ABOUT THIS PART SORRY! XO
TO BE CONTINUED...

OH NO!

THIS MANGA IS LICENSED!

THIS CHAPTER RELEASE
WILL BE DELETED IN A FEW MINUTES
SO READ AS FAST AS YOU CAN!

.
.
.

JUST KIDDING!

.
.
.

OR AM I?

FUFUFUFU XD

THIS IS THE EDITED VERSION OF

YNA CHAPTER 16

Thank you SM-san for the corrections!
Thank you C-san for the Sp scans!

- M

日高ショーコ

待望の連載再開!

SCENE 17

桂木との関係を、間接的に揺さぶった男との初対面――

若き子爵と美術の求愛が織り成す

クラシカルLOVEロマン

憂鬱な朝

NEWS

1.コミックス最新刊「憂鬱な朝」第3巻、絶賛発売中!!

NOW ON SALE

1.コミックス既刊「憂鬱な朝」1~2
「憂鬱な朝」小冊子つき初回限定版も発売中!!

2.ドラマCD「憂鬱な朝」1~2
(CAST:日高ショーコ役/人気声優、平川大輔さんほか
脚本:原作:石田敦子/他
2枚組 5040円(税込) 発売:ポニーキャニオンエンタテインメント

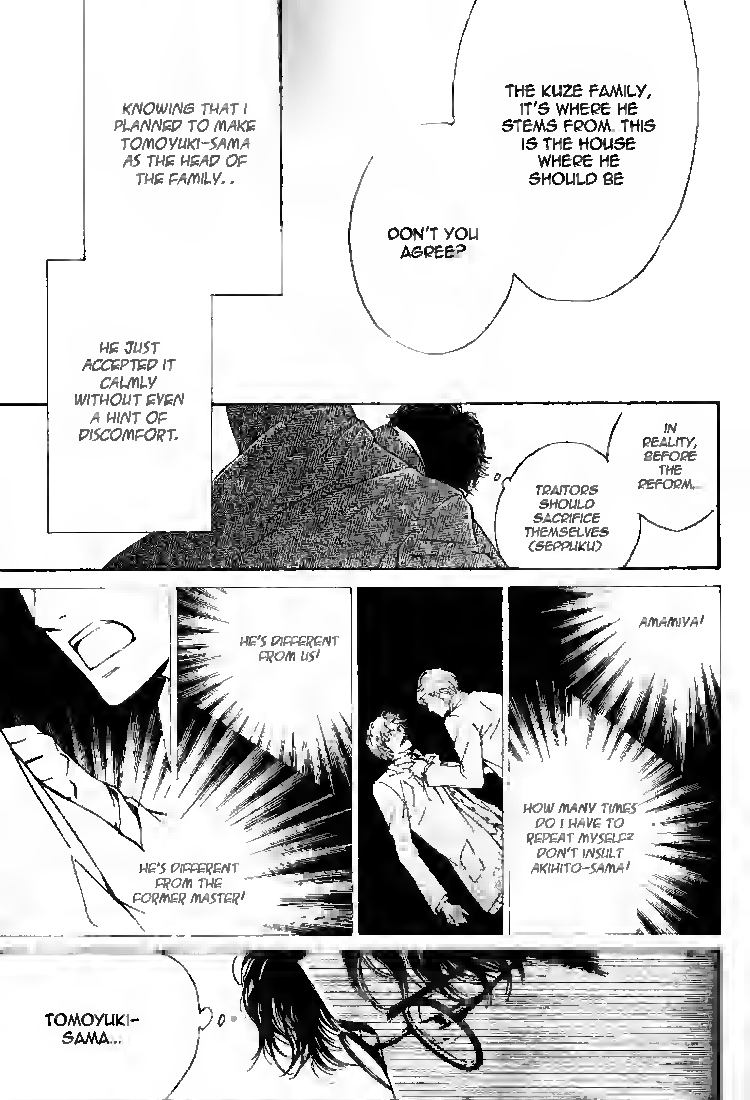
T/N: PS. DON'T TRUST MY JAPANESE-ENGLISH TRANSLATIONS, XD

IS THERE SOMETHING WRONG AMAMIYA?

NOW TELL ME ABOUT YOUR PRECIOUS KATSURAGI TOMOYUKI.
WHAT IS YOUR EXPLANATION ON THE REGISTRY?
.....
AH
WITH YOUR PERMISSION
I THINK THE SITUATION IS IMPORTANT FOR THE CONTINUATION OF THE FAMILY
IT IS SOMETHING THAT HAS TO COME TO LIGHT SOONER OR LATER
EVERYTHING IS FOR THE KUZE FAMILY
I'VE THOUGHT TO FILL YOU IN LATER ON VISCOUNT KUZE
PUTTING ASIDE YOUR APPARENT REASONS,
WHO DO YOU THINK IS THE REASON WHY KATSURAGI LEFT THE HOUSE?

DON'T YOU THINK THAT YOUR EXCESSIVE INVOLVEMENT PUSHED HIM TO A CORNER?
.....
TOMOYUKI IS UNAWARE OF IT.
.....
IF THAT IS SO, IT'S FINE.
I CAN'T BLAME YOU THEN.
EH?
AMAMIYA,
APPARENTLY, KATSURAGI BECAME THE CHIEF SECRETARY OF ISHIZAKI.

THE MERCHANT FAMILY, THE ISHIZAKI FAMILY, IS THE MOST POWERFUL IN OUR GENERATION AND USES SECRETARIES FOR THEIR VARIOUS BUSINESSES.
THE JOB OF THE CHIEF SECRETARY IS TO MANAGE THEM ALL AND ACT AS THE RIGHT HAND OF THE FAMILY HEAD
DO YOU LIKE THAT? IT'S A GREAT PROMOTION, RIGHT?
MUCH BETTER THAN BEING A BUTLER OF A VISCOUNT, ISN'T IT?
THIS PERSON...
WHAT IS HE THINKING...?
SO
INITIALLY, I WANTED TO BE HAPPY ABOUT IT
BUT COULD NOT

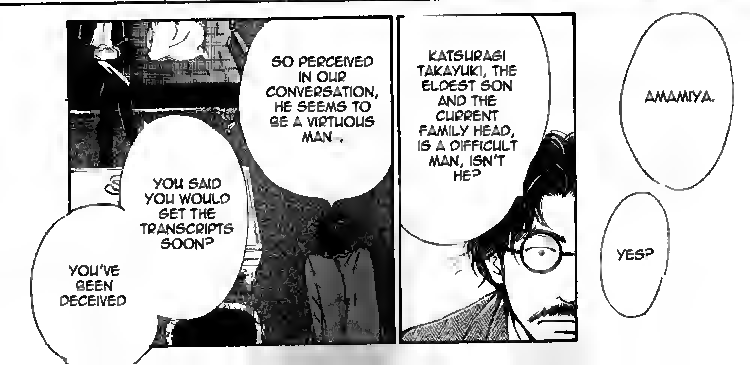

KNOWING THAT I PLANNED TO MAKE TOMOYUKI-SAMA AS THE HEAD OF THE FAMILY...
HE JUST ACCEPTED IT CALMLY WITHOUT EVEN A HINT OF DISCOMFORT.
THE KUZE FAMILY, IT'S WHERE HE STEMS FROM. THIS IS THE HOUSE WHERE HE SHOULD BE
DON'T YOU AGREE?
IN REALITY, BEFORE THE REFORM...
TRAITORS SHOULD SACRIFICE THEMSELVES (SEPPUKU)
HE'S DIFFERENT FROM US!
HE'S DIFFERENT FROM THE FORMER MASTER!
AMAMIYA!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REPEAT MYSELF? DON'T INSULT AKIHITO-SAMA!
TOMOYUKI-SAMA...

WHAT'S WRONG AMAMIYA?
I CAN'T DO ANYTHING
I CAN'T UNDERSTAND
VISCOUNT
.....
BUT
THE VISCOUNT SHOULD BE FEELING THE SAME WAY
THIS AMAMIYA...
SHOULD BES FOR FORGIVENESS FOR MY BEHAVIOR
THE REGISTRY IS AN INHERITANCE THAT BELONGED TO NAOYA-SAMA
THAT DOCUMENT SHOULD BE PRESERVED WITHIN THE KUZE FAMILY
BUT...
SINCE IT'S BECOME THE CAUSE OF THE ILL WILL BETWEEN YOU AND KATSURAGI, WE MUST DEAL WITH IT DIFFERENTLY

IF YOU LET ME HANDLE THIS, EVEN IF IT'S AGAINST THE WILL OF NAOYA-SAMA...
YOU'RE SAYING...
YOU'LL BURN MY FATHER'S COMMAND?
STOP YOUR FOOLISH DRAMA
!
ACTUALLY, THAT REGISTRY YOU HAVE IS A FORGERY, RIGHT?
!!
THERE IS NO WAY THAT YOU WOULD LET ME DESTROY THAT PRECIOUS EVIDENCE YOU FOUND.
.....
AMAMIYA
YOU HAVEN'T CONTEMPLATED ON TAKING THIS CASE FURTHER?
YOU NEED A WITNESS TO VERIFY THE AUTHENTICITY OF THE REGISTRY, RIGHT?
AFTER YOU OBTAINED THE REGISTRY, YOU ADDRESSED IT TO THE KATSURAGI FAMILY
BUT THEN...

THERE WERE NO OTHER LIVING WITNESSES ASIDE FROM KATSURAGI TAKAMASA,
THE FORMER HEAD OF THE KATSURAGI FAMILY, WHO IS CURRENTLY SICK IN BED, RIGHT?
IN OTHER WORDS, YOU COULDN'T AFFORD TO WASTE ANY MORE TME.
.....
DON'T PRETEND TO BE COMPOSED
IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE
EH?
IT IS AS EXPECTED.
THERE'S NO ONE ELSE.

THIS SORT...
WHAT IS HE PLANNING TO DO?


AMAMIYA.
YES?
KATSURAGI TAKAYUKI, THE ELDEST SON AND THE CURRENT FAMILY HEAD, IS A DIFFICULT MAN, ISN'T HE?
SO PERCEIVED IN OUR CONVERSATION, HE SEEMS TO BE A VIRTUOUS MAN.
YOU SAID YOU WOULD GET THE TRANSCRIPTS SOON?
YOU'VE BEEN DECEIVED

AH?
THAT MAN IS AN ANNOYANCE
HE HATES HIS "YOUNGER BROTHER TOMOYUKI" SO MUCH
.....
OH WELL, LEAVE THAT ME
EH?
AMAMIYA YOU SHOULD BE SMART, BUT THERE IS ONLY ONE STRATEGY
WERE YOU REALLY KATSURAGI'S EDUCATOR?
OR IS IT THAT YOUR INTUITION HAS FALLEN ASLEEP SINCE YOU'VE SPENT A LOT OF YEARS ABROAD?
VIS-COUNT?
ALL OF THE FAMILY TREES OF THE NINE HUNDRED AND TWELVE FAMILIES ARE ALIGNED AND LOCATED IN THE LIBRARY
SEEK FOR THE VOLUNTARY SUCCESSION SIMILAR TO THIS CASE
SURELY YOU WILL FIND AN EVIDENCE
TAMURA!

YE
YES.
FROM NOW ON,
LISTEN CARE-FULLY
AMAMIYA WILL BE THE NEW BUTLER OF THE KUZE.
EH...
EEHHH?!

WHERE ARE YOU CURRENTLY LIVING, AMAMIYA?
AT KIKU'S HOME?
Y-YES, IN NEGISHI...
BUT, AAH...
HEARD THAT, TAMU-RA?
SEND SOME SERVANTS TO NEGISHI EARLY IN THE MORNING.
...YES
THEN ...
I'LL PREPARE EVERYTHING IMMEDIATELY TO WELCOME AMAMIYA.
HIS ROOM WILL BE ON THE SECOND FLOOR, THE ONE THAT KATSURAGI USED-
PREPARE A DIFFERENT ONE.
BUT...
BUT THAT ROOM IS THE CLOSEST TO THE LIBRARY...
NO, ABSOLUTELY NOT!
MASTER?
THIS IS AN ORDER! NO ONE IS ALLOWED TO ENTER THAT ROOM!

AH!
.....
I UNDERSTAND
tap
tap
stops
AMAMIYA
YES?

I FORGOT THAT I WANTED TO ASK YOU SOMETHING
WHY IS IT THAT A PERSON LIKE YOU WITH A WONDERFUL CAREER...
CONTINUES ON PLANNING TO SERVE A MASTER AND A FAMILY SUCH AS THE *SHOGUNATE REGIME?
FOR YOU, WHAT IS THE SIGNIFICANCE OF YOUR **TRAINING?
*T/N: SHOGUNATE REGIME/GOVERNMENT. PERIOD WHEN MILITARY DICTATORSHIP WAS HEREDITARY
IT IS VERY STRANGE,
WHY IS IT THAT A PERSON WITH TRAINING CANNOT THROW AWAY HIS FEUDAL MIND?
YOU... AND KATSURAGI AS WELL.
**T/N: TRAINING CAN ALSO MEAN EDUCATIONAL ATTAINMENT/BACKGROUND.

SFX CLOSE
バタン
AAH
.....
.....
HEY,
KATSURAGI.

WHAT DID YOU TELL MY FATHER?
WHAT?
HE TOLD ME TO TAKE A SEAT NEXT TO HIM AT THE NEXT MEETING ABOUT COMMERCE AND INDUSTRY.
IT'S BECAUSE...
OF YOUR ADVICE, RIGHT?
MY FATHER NEVER TALKED TO ME ABOUT HIS BUSINESS BEFORE
AND EVER SINCE YOU GOT HERE, HE BECAME EXTREMELY STRICT

TO START, YOU HAVE TO REALIZE YOUR POSITION AS THE ELDEST SON IN THE FAMILY.
CAN'T YOU UNDERSTAND THAT YOURSELF?
.....
FURTHERMORE, YOU MUST LEARN ABOUT THE SOCIETY AS EARLY AS POSSIBLE.
YOU, WHO HAS NEVER EXTENDED YOUR LEGS TO PLACES OTHER THAN SCHOOL OR AREAS FOR ENJOYMENT, MUST STUDY PROPERLY.
ALSO -
.....
FOR SOME-ONE NEW WHO HAS JUST BEEN GIVEN THE IMPORTANT POSITION OF 'CHIEF SECRETARY',
IN ORDER TO SILENCE THE VETERANS, CONFORMING TO ANOTHER TITLE IS NECESSARY, DON'T YOU THINK?
YOUR EDUCATOR, FOR EXAMPLE.

WHAT WAS THAT?! SO IT WAS YOU AFTER ALL.
LET'S CONTINUE
BY THE WAY,
THERE ARE A FEW IN YOUR FAMILY THAT ARE AGAINST ME.
UP UNTIL NOW, I HAVE LIVED FOR THE SAKE OF THE KUZE FAMILY.
I HAVE DEVOTED 10 YEARS TO EXPAND AND INCREASE THE BENEFITS AND THEIR PERSONAL CONNECTIONS.
IT'S USEFUL TO HAVE ME COME HERE, DON'T YOU THINK?
DURING THE TIME I WAS IN THE KUZE FAMILY,
I DIDN'T ALLOW ANYTHING TO GO TO WASTE
.....

SOUICHIROU-SAMA
YOU WILL HAVE MANY ENEMIES IN THE FUTURE
THE NUMBER OF COMPANIES HAVE INCREASED. THE MOMENT YOU OPERATE ON MONEY, YOU WILL RECEIVE HATE FROM BOTH SIDES
SFX: BAM!
THEREFORE
SOU-CHIROU-SAMA
THROUGH YOUR STUDIES, YOU WILL LEARN HOW DIFFICULT IT IS TO KEEP OTHERS AT A DISTANCE.
CONTINUE WITH THESE AFTER FINISHING THE PREVIOUS ECONOMIC TEXT,
SFX: FLIP
SFX: FLIP
SFX: FLIP

THERE'S NO SUCH THING AS KNOWLEDGE IN VAIN.
EVERYTHING WILL HAVE A FUTURE USE
THAT'S WHAT I'VE THOUGHT IN THE PAST
AT THAT TIME...
KATSURAGI
EVERYTHING THAT YOU TAUGHT ME.
I NOW UNDERSTAND HOW IMPORTANT THEY ARE
NOTHING
WHAT'S WRONG KATSURAGI?

IN SHORT,
YOUR SURROUNDINGS IS FULL OF ENEMIES GENEROUS BEINGS LIKE ME ARE RARE
YOUR ONLY ALLY IS ME
mmmmm...
master
THAT COMING FROM YOUR MOUTH..?
WHAT DID YOU SAY?
NOTHING...
Kuze: that guy, just what did he think was good about this...?
knock! knock!
EXCUSE ME..
YOUNG MASTER. DINNER IS READY
KATSURAGI-SAMA, PLEASE COME AS WELL.

WHAT ABOUT MASTER?
IT SEEMS THAT HE WON'T BE RETURNING TODAY.
PLEASE HAVE DINNER ALREADY.
THAT'S STRANGE!
AREN'T YOU MISTAKEN? HE MADE AN APPOINTMENT TO SEE ME.
HE'S WITH HIS CONCUBINE FOR SURE.
ALL RIGHT...
!
PIP
PIP
GOT IT.
WE'LL BE THERE SOON.
YES, YOUNG MASTER
.....

SOU-CHIROU-SAMA
A FEW DAYS AGO, YOUR FATHER ASKED ME FOR AN ADVICE REGARDING YOUR MARRIAGE
.....
I KNOW
SOONER OR LATER, THAT DISCUSSION WOULD COME UP I'M PREPARED SINCE I HEARD THAT YOU WILL JOIN OUR FAMILY
IN THE END, ALL OF THE NEW NOBILITY...
STILL WANT A 'LINEAGE'.
THEY WANT TO USE ROYAL BLOOD TO ERASE THEIR ORIGINS.

YOUR FATHER IS LOOKING FOR A CANDIDATE FROM A *DAIMYO FAMILY OR FROM THE COURT NOBLES
HAHA! AS EXPECTED, THE COURT NOBLES ARE IMPOSSIBLE.
BUT PERHAPS THE DAIMYO FAMILIES WILL OFFER A YOUNG WOMAN FOR MY MONEY
*T/N: DAIMYO MEANS FEUDAL LORD. LARGE LAND OWNERS, VASSALS OF THE SHOGUNS (MILITARY COMMANDER)
I CAN'T...
...TELL THIS OR THAT TO KUZE.
THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE.
ARE YOU ALRIGHT WITH THAT?
EH?
YOU'RE HAVING A RELATIONSHIP WITH A GEISHA IN SHINBASHI, RIGHT?
YOU HAD EVERYTHING INVESTIGATED?
BEFORE OTHERS DISCOVER...

WHAT IF YOU MADE A MOVE FIRST?
IT'S BEST TO NOT USE YOUR OWN NAME
YOU CAN USE MY NAME TO *PAY FOR IT
SO LONG AS THE HOUSE IS WILLING TO RELEASE HER, IT'LL BE FINE
*T/N: I THINK THEY'RE TALKING ABOUT THE RANSOM, BRIDES HAVE A RANSOM THAT NEE[illegible] FOR HIM TO BE FREE
I BELIEVE THAT IF YOU REALLY WANT HER,
YOU MUST GATHER UP COURAGE IN ORDER TO BRING HER TO YOUR SIDE.
PFFT!
NO...
YOU...
SAID THE SAME THING AS KUZE.
HAHAHA !!
SOUICHIROU-SAMA?

THE THING THAT YOU SAID JUST NOW, IT'S EXACTLY THE SAME AS WHAT KUZE SAID
"WHETHER THE MASTER OR BUTLER, SERIOUSLY, SEEMS LIKE EITHER IS BY MY SIDE
"TCH! OH EEP. WHAT IS THIS PHRASE?!
SO THEN WHY...
...WHY DION'T THE TWO OF YOU DO THE SAME?

THIS CONVERSATION IS OVER
.....
.....
FINISH QUICKLY AND GO BACK TO YOUR STUDIES.
SERIOUS-LY.
WHY DID IT HAVE TO END UP
THIS COMPLI-CATED...?

BOTH ARE THE HEAD OF KUZE FAMILY
AND ABANDONED THEIR POSITION FOR EACH OTHER
BUT THEY CANNOT LEAVE THE OLD SUPPORTERS OF THE PREVIOUS MASTERS, THE PEOPLE LIVING IN THEIR TERRITORY AND THE SERVANTS IN THE KUZE FAMILY
THEY HAVE NOT CONSIDERED
LISTEN...
IN REALITY, MAJORITY OF THE PEOPLE IN THE SOCIETY ARE POOR
THAT IS WHY KUZE AND KATSURAGI ASSOCIATED WITH US THEY WANT TO ENRICH THE PEOPLE IN THEIR TERRITORY WHO DEVELOPED THE RAILROAD INDUSTRY
I MUST BE GOING CRAZY...
NOW I WANT TO DO SOMETHING FOR THEM...

THIS IS WHAT YOU CALL "DO NOT LEAVE A TRACE".
THAT KATSURAGI IT SEEMS THAT HE'S PREPARED FOR ANYTHING.
IN THE PAST, WHENEVER I CAME INTO THIS ROOM HE'D SCOLD ME
I DIDN'T THINK THAT IT WOULD FIT IN THAT ROOM I RENTED FOR 5 YEN...
WOULD IT BE NICE TO BUY A HOUSE LIKE THAT?
OR IN A MORE REMOTE AREA.

I'VE ALWAYS WONDERED WHAT KATSURAGI HAS BEEN THINKING IN THIS ROOM
ALWAYS
WHILE I SCOLDED THEM NOT TO ENTER THIS ROOM WITHOUT PERMISSION,
FOR KATSU-RAGI
THERE LIES HIS OWN PATH...
A PATH THAT HAS BEEN RUINED I WILL PUT IT BACK TO WHERE IT SHOULD BE

KATSURAGI IS PERFECT TO BE THE HEAD OF THE FAMILY
HE COULD RAISE ITS RANK AND BREAK THE CURSE OF MY FATHER
AFTER THAT...
WHAT SHOULD I DO?
I WILL DROP OUT OF SCHOOL AND WILL NOT STUDY ABROAD...
QUIT...
MOVING OUT OF COLLEGE REQUIRES MONEY.
EVEN IN STARTING A BUSINESS, MONEY IS NECESSARY
close
WHAT THE HELL! IN THE END, EVERYTHING IS ABOUT MONEY

A DIFFERENT PATH THAN WHAT KATSURAGI TAUGHT ME, HUH?
MONEY IS NECESSARY AFTER ALL.
"MONEY MONEY", I DETESTED IT SINCE KATSURAGI WAS SO NOISY ABOUT IT.
I STILL HAVE TO THINK ABOUT IT...
KATSU-RAGI...

YOUR EXCE-LLENCY,
YOU HAVE A VISITOR
LET HIM IN.
JUST A LITTLE BIT MORE...
I THINK I CAN FILL THAT VOID WITHIN YOU...

OPEN
YOU CAME ON TIME.
TO BE CALLED SO SUDDENLY, I WAS A LITTLE SURPRISED.
.....
WHAT DOES SOMEONE WHO DOESN'T TOLERATE A MERCHANT WANT FROM ME?
YOUR EXCELLENCY MARQUIS OF MORIYAMA
IT'S ABOUT THE FAMILY OF VISCOUNT KUZE.
Gench
NO...
INSTEAD OF THE KUZE FAMILY
IT CONCERNS THE IMPERTINENT KUZE AKIHITO.
ISHIZAKI SOUEMON -DONO..

T/N: OMG! NOT SURE ABOUT "THE KATSURAGI'S LOST" PART. LOL! I'M WEAK IN JAPANESE. SORRY GUYS! >.<

OH NO!

THIS MANGA IS LICENSED!

THIS CHAPTER RELEASE
WILL BE DELETED IN A FEW MINUTES
SO READ AS FAST AS YOU CAN!

.
.
,

JUST KIDDING!

.
.
.

OR AM I?

FUFUFUFU XD

PS: Sorry in advance for some confusing parts! xD

THIS IS THE EDITED VERSION OF

YNA CHAPTER 17

Thank you SM-san for the corrections!
Thank you C-san for the Sp scans!

- M

キャラセレクション
奇数月22日発売

Chara selection

2012 MAR.
特別定価 630円

BI-MONTHLY COMIC MAGAZINE : TOKUMA SHOTEN

POSTER Ciel
POST CARD 新條まゆり

シリーズ読みきり
小嶋ララ子
メランコリック・ホーイフレット

西炯子
山田まりお

特別カラー
水名瀬雅良
待望のエロティック新連載!!
「男爵は彼女の奴隷」

表紙イラスト図書カード
応募者全員サービス

日高ショーコ
「憂鬱な朝」
◆久世家を捨てる覚悟の昇人に、佳木がついに動く!?

新連載カラー
ユキムラ
「留年ライフ」

やまねあやの
ムンズ・スペシャル
高久尚子
「僕はすべて君のもの」

不破慎理
「千鳥さん家に限って」

新連載第2回
果桃なばこ
カラー「恋活しましょ」

ライトノベルカラー
楢崎壮太
「Go for it!!」

北沢きょう　一城れもん
津覚みこと　朝日奈ミカ

表紙イラスト+日高ショーコ

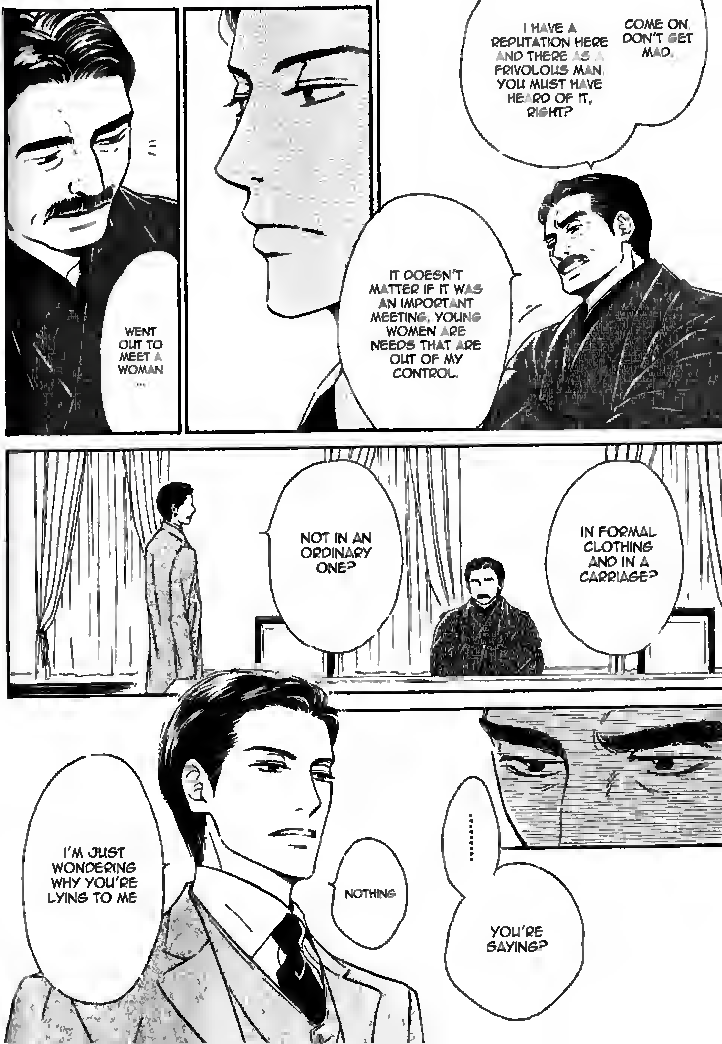
SHOKO HIDAKA PRESENTS
SCENE 18
若き子爵と美貌の家庭教師が織りなす
ロマンティカルLOVE
憂鬱な朝
二度と会えないと思っていたのに…
爵位を捨てる覚悟の暁人に
桂木の冷静な仮面は剥ぎ取られて…!?
NEWS
コミックス最新刊「憂鬱な朝」第3巻、絶賛発売中!!
NOW ON SALE
1 コミックス既刊「憂鬱な朝1~2」
「憂鬱な朝2」小冊子つき初回限定版も発売中!!
2 ドラマCD「憂鬱な朝」1~2

MASTER! PLEASE RECONSIDER!
IT'S TOO EARLY TO LEAVE THE ACQUISITION OF THE HORIKOSHI COMPANY IN THE HANDS OF KATSURAGI!
HOW DARE YOU SAY THAT AFTER YOU HAD FAILED RESULTS IN 3 MONTHS. WHY LEAVE THINGS IN YOUR HANDS?
JUST SHUT UP FOR NOW AND LEAVE THE JOB TO THE CHIEF SECRETARY
BUT NO MATTER HOW CAPABLE HE IS, HE IS STILL VERY YOUNG
FOR THE PRESIDENT OF THE HORIKOSHI COMPANY, CONSIDER YOUR WORDS CAREFULLY WE MUST-

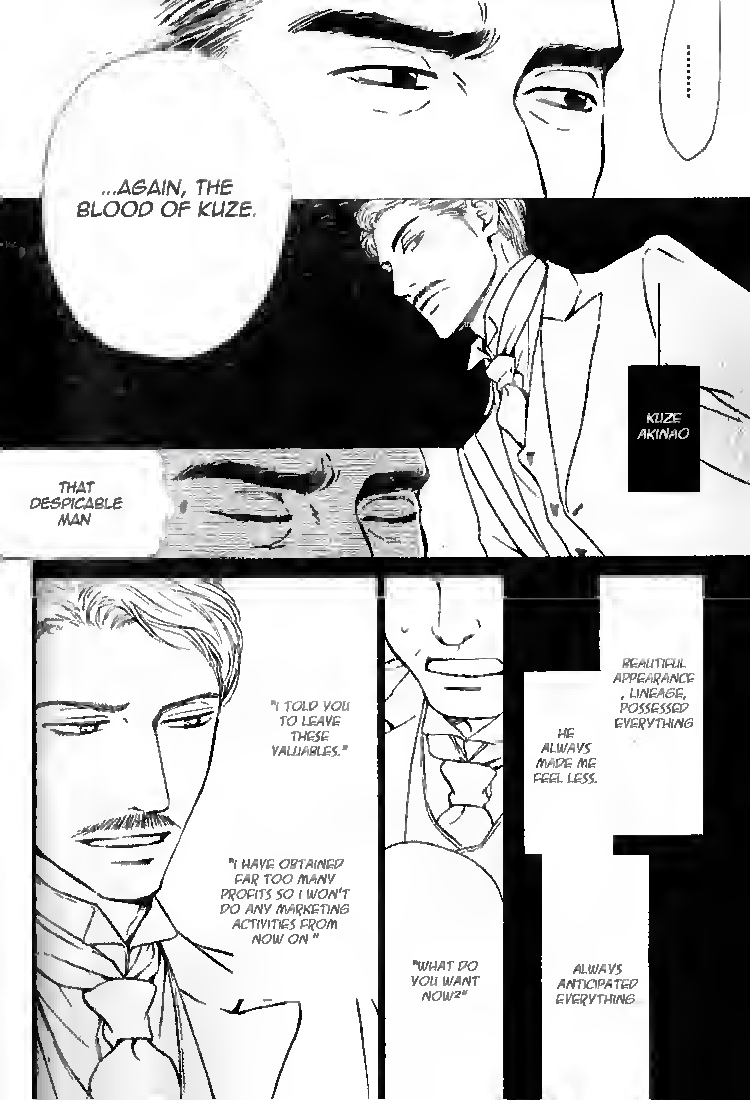
HEY! SHUT UP!
WHEN I SAY LEAVE IT IN THE HANDS OF KATSURAGI, THEN LEAVE IT!
I HAVE AN IMPORTANT MEETING AT THE MOMENT.
!
SURPRISED!
KATSURAGI
...

WELCOME, MASTER.
HA
KATSURAGI
.....
WHY ARE YOU HERE? YOU SHOULD BE TAKING CARE OF THE HORIKOSHI COMPANY.
I DON'T WANT TO SEE YOU UNTIL YOU GET THE SIGNATURE AND THE STAMP OF THE PRESIDENT.
MASTER
I HAVE FINILAZED THE HORIKOSHI NEGOTIATION.
THEY HAVE SOLD THEIR FACTORIES AND GOODS AT THE PRICE WE ARRANGED
!

IT ANNOYS ME TO SEE YOU YOU'RE DISMISSED
HEARD THAT?
I HAVE NOT VIOLATED ANY LAW, I CAN ASSURE YOU
HOW DID YOU DO IT?
SFX: SHIT!
I'M SORRY I MISSED MY COMMITMENT WITH YOU.
I WAS WITH A WOMAN.
WHERE WERE YOU THAT NIGHT LAST MONTH?
NOW, PLEASE ANSWER MY QUESTION.


COME ON, DON'T GET MAD.
I HAVE A REPUTATION HERE AND THERE AS A FRIVOLOUS MAN. YOU MUST HAVE HEARD OF IT, RIGHT?
IT DOESN'T MATTER IF IT WAS AN IMPORTANT MEETING, YOUNG WOMEN ARE NEEDS THAT ARE OUT OF MY CONTROL.
WENT OUT TO MEET A WOMAN ...
IN FORMAL CLOTHING AND IN A CARRIAGE?
NOT IN AN ORDINARY ONE?
.....
YOU'RE SAYING?
NOTHING
I'M JUST WONDERING WHY YOU'RE LYING TO ME

I WILL GO SEE SOUICHIROU-SAMA'S TAILOR THIS AFTERNOON.
WELL THEN, I WILL BE IN THE NEXT ROOM.
ALRIGHT.
NONE.
ANYTHING ELSE?
SFX: SHUT!
PRECISE AND COLD
AS SUCH
I WONDER IF HE'LL KNOW WHERE I WAS LAST NIGHT
THAT MAN HAS KEEN SENSES


.....
...AGAIN, THE BLOOD OF KUZE.
KUZE AKINAO
THAT DESPICABLE MAN
BEAUTIFUL APPEARANCE, LINEAGE, POSSESSED EVERYTHING
HE ALWAYS MADE ME FEEL LESS.
ALWAYS ANTICIPATED EVERYTHING.
"I TOLD YOU TO LEAVE THESE VALUABLES."
"I HAVE OBTAINED FAR TOO MANY PROFITS SO I WON'T DO ANY MARKETING ACTIVITIES FROM NOW ON."
"WHAT DO YOU WANT NOW?"

LISTEN ISHIZAKI. BUY BOATS USING THIS MONEY
I WILL ASSIST YOU WITH THE TRADING
INDEED, A SARCASTIC PERSON
THOSE VALUABLES AND MONEY LAID THE FOUNDATIONS OF THE FORTUNE OF THE ISHIZAKI AT THAT TIME
NOW, EVEN WITH LORD MORIYAMA, I...
APART FROM THAT, I HAVE ANOTHER PROBLEM.
KUZE AKIHITO AND KATSURAGI TOMOYUKI.

AND NOW
HOW SHOULD I PROCEED?
ガタ
FOR THE OUTCOME THAT WILL BE THE BEST FOR OUR FAMILY?

TAMURA'S LETTERS ARE NOT COMING ANYMORE
.....
KATSU-RAGI
YOU KNOW WHAT'S HAPPENING TO AKIHITO-SAMA, RIGHT?

YOU WANT ME TO FORCE MYSELF TO BE A SPY?!
STOP BELITTLING ME!
YOUNG MASTER, PLEASE DON'T MOVE!
You might get punctured
SO I'M A PAR WITH TAMURA?
AH.
IT'S OBVIOUS, RIGHT?
THERE'S NO OTHER REASON FOR ME TO BE HERE WITH YOU
KATSURAGI
KUZE IS ATTENDING SCHOOL...
!!!
AS USUAL.
.....
IT'S A SUIT FOR *KANOUKA! MAKE IT LOOK BRIGHTER
HOW ABOUT THIS COLOR? IT'S A TOP MATERIAL FROM ENGLAND
YOU CAN IGNORE THE LIKES OF SOUICHIRO -SAMA.
ASK ME! NOT HIM!!
MY TAILOR!

*T/N: KANOUKA IS THE TERM FOR CHERRY BLOSSOM VIEWING PARTY

THE ONE WHO REPL..CED YOU,
A FAMILY HEAD WITH AN UPCOMING WEDDING PREPARATION AND WILL STUDY ABROAD CAN'T HANDLE ALL THE FINANCES ALONE, RIGHT?
BUTLER?
THE HOUSE IS IN THE HANDS OF A NEW BUTLER.
HE'S DOING WELL IN SCHOOL, AS WELL AS AT HOME.
SO....
annoyed

STUPID BASTARD!!
AH!
IF YOU CAN MAKE SUCH FACE,
GO SEE KUZE THIS INSTANT!
DON'T TAKE YOUR EYES OFF OF HIM!!
IT'S YOUR FAULT!
IT'S FOR YOU THAT HE MADE SUCH STUPID DECISION!
AH!

WHAT DO YOU MEAN?
YOUNG MASTER!
STUPID DECISION...?

IT'S FINE, A FIRST CLASS SEAT?
I HAVE A DIFFERENT POSITION NOW, I COULD TAKE-
IT'S ALRIGHT.
IF OTOMI-SAN AND YOUR FRIEND WILL NOT ATTEND, THE SEATS WILL GO TO WASTE
THIS IS THE FIRST TIME I'LL SEE A PRESENTATION, I'M SO GLAD
ALRIGHT, I'LL GO
YES

HAVE A SAFE TRIP.
clack
clack
clack
STOP HERE.
I'LL GET OFF HERE.
STOPS
I'LL FIND ANOTHER CARRIAGE TO GO BACK.
YOUR SERVICE IS APPRE-CIATED.

KATSURAGI
CREAK
CREAK

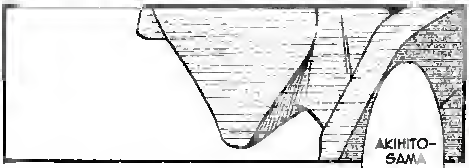
OPENS
SORRY FOR THE WAIT
WANT SOME TEA?
slide

HERE YOU GO.
I DIDN'T THINK
YOU'RE THE ONE SERVING THE TEA?
YOUR MAID?
SHE LEFT EARLY, DIDN'T YOU NOTICE?
I'M ALONE.
WHY THAT EXPRESSION?
CLUNK!
I CAN BOIL WATER FOR THE TEA.
YOUR HAND HAS BURNS
AAH
IT'S SPRING, BUT THE WATER IS STILL COLD

YOU'RE NOT TALKING
WHAT DO YOU KNOW?
YOU HEARD SOMETHING FROM ISHIZAKI, RIGHT?
DON'T LIE TO ME AGAIN

I TOLD HIM NOT TO TELL ANYONE..

SO HE PROBABLY HASN'T TOLD EVERYTHING TO YOU.



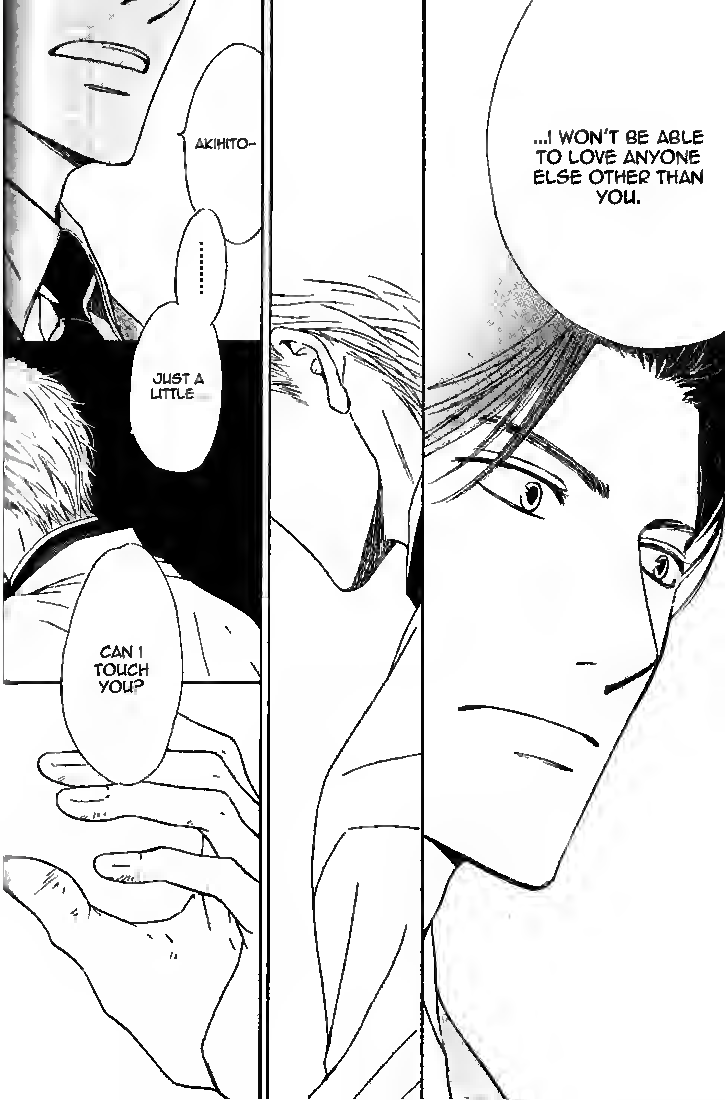
AKIHITO-SAMA...
IS SOUICHIROU-SAMA THE ONE WHO RENTS THIS ROOM?
THAT WAS THEN.
I'M NOW THE ONE WHO RENTS THIS.
THEY CHARGE ME 5 YEN PER MONTH. SURPRISING ISN'T IT?

IF I ASK YOU DIRECTLY THEN WILL YOU ANSWER?

KATSURAGI,
THIS LIFESTYLE SUITS ME MORE THAN WHAT YOU THINK.
AH.

NO WONDER YOU SAY THINGS LIKE THAT. YOU KNOW NOTHING ABOUT THE REAL WORLD!
I THOUGHT YOU'D MATURED A BIT SINCE BEFORE,
BUT YOUR NAIVETY HASN'T CHANGED!
KATSURAGI...
.....
I THINK ABOUT THE KUZE FAMILY IN MY OWN WAY.
HIS VOICE IS RELAXED.
BACK THEN, HE WOULD ARGUE WITH ME AGITATEDLY.

AFTER MUCH CONSIDERATION, I CANCELED MY COMMITMENT TO THE SAJOU FAMILY.
HE'S NOT LYING.
HIS GAZE IS NOT WAVERING.
AKIHITO-SAMA
..HAS CHANGED.
.....
I'M NOT SUITABLE FOR CHIKAKO-SAMA. THESE ARE MY TRUE FEELINGS
I DON'T WANT TO BE WITH ANY OTHER WOMAN. I WON'T HAVE DESCENDANTS
.....
WHAT DO YOU MEAN?
YOU GET IT, RIGHT?
I'M A FAILURE AS A FAMILY HEAD OR WHATEVER


AKIHITO-
.....
JUST A LITTLE
CAN I TOUCH YOU?
...I WON'T BE ABLE TO LOVE ANYONE ELSE OTHER THAN YOU.

JUST A LITTLE...
A-
.....
tighten
KATSURAGI

I THOUGHT I WILL NEVER SEE YOU AGAIN.
THAT NO MATTER WHAT I DO, I THOUGHT THAT YOU WOULD NEVER COME SEE ME AGAIN.
IT'S ME...
...I'M SO HAPPY TO SEE YOU.
IT WAS ME WHO RAN AWAY WITH THE INTENTION OF NOT MEETING AGAIN.
THE MOMENT THAT I REALIZE HOW MUCH I WANT IT...
I CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE.
STILL...

WHEN I SAW HIM...
THE ONLY THING THAT I THOUGHT WAS "THANK GOD, HE LOOKS LIVELY."
HIS HAND... WAS BURNED.
IF HE WERE AT MY SIDE, I WOULD NOT ALLOW SOMETHING LIKE THIS TO HAPPEN. DEFI-NITELY.
KATSU-RAGI...?
HIS HEAT LINGERS ALL OVER MY BODY.

KATSURAGI
...
ALL OF MY HEART AND BODY
IS REMEMBERING THE PASSION OF AKIHITO-SAMA
NOW...

I WILL GO TO THE KUZE RESIDENCE RIGHT NOW!
YOUR NEW BUTLER IS AMAMIYA, RIGHT?
ALL OF THESE STUPID IDEAS OF YOURS, I WILL-
IT'S TOO LATE FOR THAT.
IT'S TOO LATE
LORD MORIYAMA WILL NEVER FORGIVE ME

OTHER THAN THAT, THE KUZE FAMILY IS SAFE
KATSURAGI, AMAMIYA RINZABUROU IS A CAPABLE MAN.
HE WILL BECOME A GOOD BUTLER.
WHAT...
...IS THIS ALL ABOUT?

I THREATENED LORD MORIYAMA.
.....!
I TOLD HIM THAT I WOULD REVEAL HIS CORRUPT ACTS IN THE NOBLE ADMINISTRATION.
AND I MADE HIM PROMISE...
...TO CONFER YOU WITH A TITLE OF NOBILITY EQUIVALENT TO A COUNT

SFX: BAM!
GRAB!
KATSURAGI
AAH!

I TOLD YOU, DION'T I?
THAT I WILL GIVE YOU A TITLE..
. MY FATHER COULD NOT.
I'M THE ONLY LIVING PERSON WHO CAN.

KATSURAGI
THINGS MY FATHER TOOK,
THE THINGS YOU WANTED,
I WILL GET THEM FOR YOU.
TO BE CONTINUED...

OH NO!

THIS MANGA IS LICENSED!

THIS CHAPTER RELEASE
WILL BE DELETED IN A FEW MINUTES
SO READ AS FAST AS YOU CAN!

.
.
.

JUST KIDDING!

.
.
.

OR AM I?

FUFUFUFU XD

PS: Sorry for not translating the Jap parts. I'm lazy to try. lol! And this is brought to you with the help of a certain someone. You know who you are! Tnx! ^^ Til the next chap! -M

THIS IS THE EDITED VERSION OF

YNA CHAPTER 18

Thank you SM-san for the corrections!
Thank you C-san for the Sp scans!

- M

NEWS コミックス最新刊「憂鬱な朝」第3巻、絶賛発売中!!

NOW ON SALE
1.コミックス最刊「憂鬱な朝1~2」「憂鬱な朝 2」小冊子つき初回限定版も発売中!!
2.ドラマCD「憂鬱な朝1~2」
CAST 羽多野渉 久世琉人 平川大輔(桂木雅之) 諏訪部順一(五代誠一郎)
2枚組/5040円(税込)/発売中/(株)マリン エンタテインメント

LORD MORIYAMA?
YOU THREATENED HIM?
rustle
rustle
THAT'S NOT—
I WOULD CALL THAT AS "ASKING FOR A FAVOR"

"COERCION" THEN
BUT VISCOUNT, FOR THE PAST 10 YEARS, IF WE TALK ABOUT ILLEGALY "SCALING THE PROOF OF THE TITLE... I'VE HEARD ABOUT IT A LOT.
HE MADE SEVERAL DECLARATIONS TO GAIN PERSONAL BENEFITS.
PLANNING TO USE IT TO THREATEN THE AUTHORITY OF LORD MORIYAMA?
YOU'RE A LAWYER AS WELL AS A BUTLER, AREN'T YOU?
YOU MUST CHOOSE YOUR WORDS CAREFULLY
THAT IS A WELL-KNOWN FACT AMONG THE NOBILITY
IT'S JUST A RUMOR
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM THIS KIND OF ACTUAL EVIDENCE OF MONEY TRADING
FOR EXAMPLE, WHAT DO YOU THINK WOULD HAPPEN TO LORD MORIYAMA'S "DAIJINA JIKI" IF IT WAS "PUBLISHED IN THE NEWSPAPER?
takes

*T/N: WHAT IS THIS PHRASE? SORRY, I'M CONFUSED AS WELL/ XD

*T/N: DAIJI OR DAIJINA MEANS "IMPORTANT/PRECIOUS". JIKI MEANS "TIME/PERIOD"
*T/N NOT SURE IF TH S IS THE RIGHT TRANS. I COULDN'T UNDERSTAND THIS PARTICULAR SPANISH WORD SO I JUST GUESSED IT BASED ON THE CONTEXT OF THE DIALOGE/CONVERSATION

SO IT SEEMS
IF IT'S A BOY, HE WOULD BECOME THE HEAD OF THE NOBLE CLASS FAMILY "SEIGA, THE SAIONJI
AND IF IT'S A GIRL
THE GIRLS FROM THE SAIONJI WILL ENTER THE IMPERIAL FAMILY IN TIME...
TAKAKO-SAMA OF THE MORIYAMA FAMILY, MARRIED TO THE SON OF DUKE SAIONJI, IS EXPECTING A BABY
rustle
rustle
T/N: SEIGA, THE SECOND HIGHEST FAMILY CLASS IN COURT
IN OTHER WORDS, THIS IS AN IMPORTANT YEAR FOR MORIYAMA TO MAKE AN IMPRESSION TO THE EMPEROR
SO IT SEEMS
rustle
BUT VISCOUNT-
I UNDER-STAND

.....
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT'S MY JOB
WHAT IS YOUR REASON TO DO THIS COERCION?
THEN IT WON'T HAVE MEANING
IF I DON'T LEAVE AN IMPRESSION TO LORD MORIYAMA THAT I AM NOT SUITABLE TO BE THE HEAD OF THE KUZE FAMILY,
HE WOULDN'T CHOOSE KATSURAGI EVEN THOUGH I'M ELIMINATED AS A DIRECT DESCENDANT
AMAMIYA
STOP THINKING ABOUT UNNECESSARY THINGS.
OUR GOAL IS THE SAME, RIGHT?

I WASN'T HERE SINCE THE BEGINNING...
IF YOU CONSIDER THAT, EVERYTHING WILL BE FINE.

.....
THIS IS STUPID.

...PLEASE
LET GO OF MY HANDS.
RIGHT HERE...
PROMISE ME BEFORE I LET YOU GO,
THAT YOU WILL NOT INTERFERE WITH ME AND AMAMIYA
I'M HAVING DIFFICULTIES HERE
ALTHOUGH NOT AS LONG AS YOU HAD
JUST A LITTLE BIT MORE AND THIS WILL END
EVERYTHING IS TO MAKE YOU THE HEAD OF THE KUZE FAMILY
JUST A LITTLE BIT MORE
I...

DO YOU REALLY THINK THAT I WANT TO DISINHERIT YOU?!
I LEFT THAT HOUSE IN ORDER TO-
CLATTER
I KNOW THAT!
GRAB
I KNOW BUT
AAH
I TOLD YOU, RIGHT? I'M NOT CUT TO BE THE HEAD OF THE FAMILY.

I CANNOT LIVE JUST FOR A FAMILY, LIKE YOU.
EVENTUALLY, THE SOCIAL SYSTEM THAT YOU HAVE TAUGHT ME WILL DIE.
IN THAT CASE, A FAMILY HEAD THAT CAN BE GUIDED IS NECESSARY.
THERE ARE MANY PEOPLE WHO FEEL THE GREATEST HAPPINESS TO SERVE A FAMILY.
MY WAY OF THINKING WILL DISDAIN THE FAMILY RANK AND ITS SOCIAL STATUS.
I'M WORRIED ABOUT THE PEOPLE SERVING THE KUZE, IN ADDITION TO THE OLD SUPORTERS WHO STILL REMAIN IN OUR TERRITORY.

IF IT'S YOU,
YOU ARE DIFFERENT FROM ME. YOU ARE ABLE TO THINK HOW A FAMILY HEAD SHOULD
YOU ARE ABLE TO TAKE UP THE NAME KUZE AND ITS POSSESSIONS FOR ITS PROSPERITY.
AND ALSO
YOU CAN LEAVE BEHIND DESCENDANTS
.....
YOU KNOW HOW TO SWIM WITH THE TIDE.

AKI-
RETURNING BACK HOME AND BEING TREATED LIKE A PRINCE, I STILL CANNOT GET USED TO IT UNTIL NOW.
BUT YOU'RE COMFORTABLE WITH THAT, RIGHT? YOU WILL DEFINITELY EARN HONORS, MORE THAN MY FATHER.
AND ABOVE ALL...
KATSURAGI,
FROM NOW ON, YOU CAN LIVE FOR YOURSELF.

AKI...
WITH JUST THAT...
I WILL BE INCREDIBLY HAPPY.

MY
HEAD....

...IS A MESS.

"THIS IS STUPID."
"WHAT ABOUT LORD MORIYAMA AND ISHIZAKI?"
"WHAT SHOULD I DO?"
AT THE SAME TIME,

mm
WHENEVER I THINK ABOUT IT AS SOON AS POSSIBLE,
THIS PLACE,
aah
THESE CIRCUM-STANCES,
IT'S NOT THE TIME TO DO SOMETHING LIKE THIS
haa
Ahmm
aah!
I HAVE TO
mhm
REMOVE HIS HANDS FAST

AKIHITO-SAMA
slide!
KATSU-RAGI
KATSU-RAGI
ngh
aah
AKIHITO-SAMA
haa
Massage
ngh!
pinch
aah
aaah!
lick~
mm!
Suck~
lick~
GRAB!
aah
mm
aah
aah

AAH..
AKIHITO-SAMA
AAH..
AAH!
AAH..
AAH!
ah..
stroke
aaah
trrrrrrr
haa
haa..

aah~
I WILL DO IT SLOWLY...
SO IT WON'T HURT...
aah~
lick
I PROMISE
aah
lick
lick
ngh!
mhmm!!
ngh
THIS...
HASN'T BEEN USED FOR A LONG TIME, RIGHT?
tremble
aah~
haa
INSERT
mnn
aah!
aah!
AAH!
mn

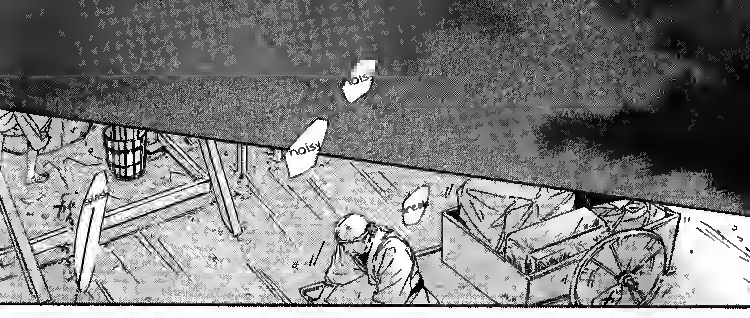
KATSURAGI..
aah
aah
INSIDE YOU... I'M GOING TO ENTER... RELAX...
POSITION
haa
KATSU-RAGI...
haa
KATSURAGI..
ngh!
IT'S HOT...

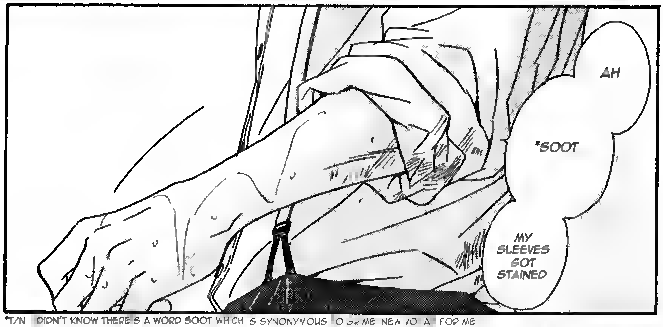
THIS HEAT AND ANGER IS
DRIVING ME CRAZY.

HERE
AAAH!
AAAAH!
AH!
AAH!
SFX: SLAM!
DOES IT FEEL GOOD HERE?
AH!
AAH!
I HATE THIS
THIS SORT OF THING
AAH!
AAH!
HIT!
THIS
THRUST
SO HOT
IT DISRUPTS MY NERVES.
THRUST
CREAK
I CAN'T STOP TREMBLING
MY SANITY
SFX: CLATTER!
AAH!
AH!
DOING IT ON A WHIM, MY NERVES, MAKES ME EXTREMELY ANGRY

AAH!
AKI-
HITO
...
MNH
.....
I HATE THIS.

I HATE THIS
THIS HEAT..
IT MAKES ME HAPPY TO THE EXTREME THAT IT MAKES ME MOURN
. I HATE THIS





*T/N: DIDN'T KNOW THERE IS A WORD SOOT WHICH IS SYNONYMOUS TO SOME NEA TO ALL FOR ME

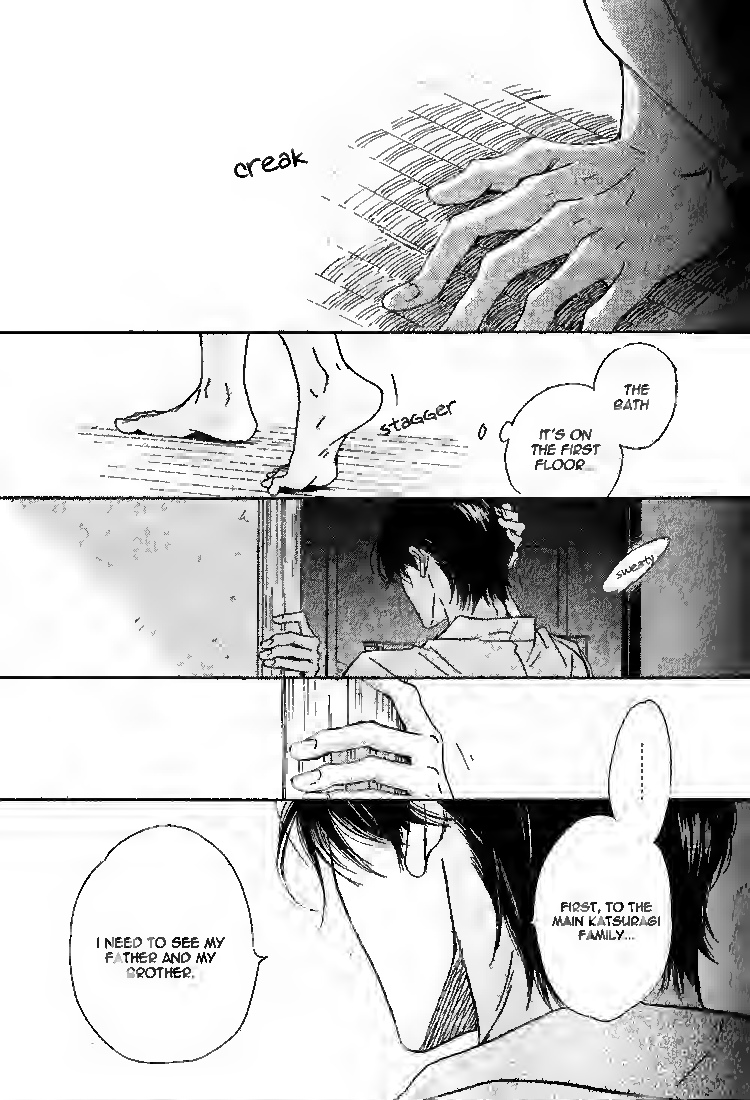
OPEN
KATSURAGI
THERE'S HOT WATER FOR YOU BELOW
USE IT
SMACK!
CAN YOU MOVE?
.....

...
I'LL JUST GO TO THE NEAREST PUBLIC BATH
I CALLED FOR A CARRIAGE
YOU CAN GO HOME WHILE I'M OUT
GOODBYE

slide
close
.....
SERIOUSLY...

WHAT AN ANNOYING MAN
HE'S OUT OF PROPORTION.
step
step
step
AS I SAID,
NO MATTER WHAT, I WILL PROTECT YOU.

NARROW ROOM
NARROW WORLD
YOU SAY YOU LIKE THIS LIFESTYLE?
EVEN THOUGH YOU'RE LOSING YOUR MIND, DON'T BE THIS EXTREME.
I EDUCATED AKIHITO-SAMA TO GET TO THIS POINT.
HE WAS HOPELESS BACK THEN...
"JUST A LITTLE BIT MORE—"
"A LITTLE BIT MORE, AND THIS WILL END."
THE CONTRACT...
HE PROBABLY NEEDS A TESTIMONY FROM MY FATHER KATSURAGI TAKAMASA.


creak
stagger
THE BATH
IT'S ON THE FIRST FLOOR...
sweaty
FIRST, TO THE MAIN KATSURAGI FAMILY...
I NEED TO SEE MY FATHER AND MY BROTHER.

I CANNOT LET AKIHITO-SAMA TO TAKE ACTION
THERE IS ANOTHER WAY TO KEEP THE KUZE FAMILY ALIVE.
TO BE CONTINUED.

OH NO!

THIS MANGA IS LICENSED!

THIS CHAPTER RELEASE
WILL BE DELETED IN A FEW MINUTES
SO READ AS FAST AS YOU CAN!

.
.
,

JUST KIDDING!

.
.
.

OR AM I?

FUFUFUFU XD

PS: Sorry in advance for some confusing parts! xD

THIS IS THE EDITED VERSION OF

YNA CHAPTER 19

Thank you SM-san for the corrections!
Thank you C-san for the Sp scans!

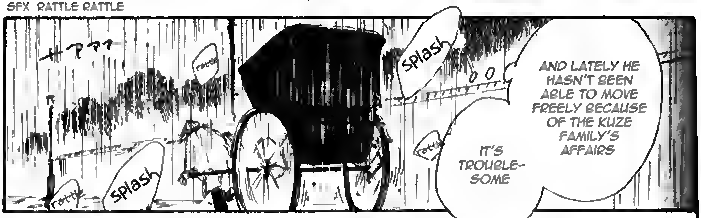
- M

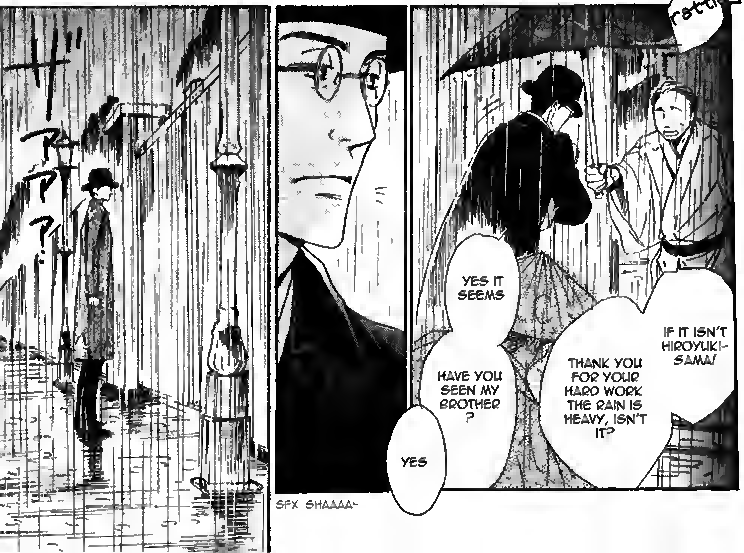
SHOKO HIDAKA PRESENTS
SCENE 20
NEWS
全員サービス実施!!
カバーイラスト図書カード!!
描き下ろしペーパーつき
NOW ON SALE

AAH... IT'S RAINING
VICE PRESI-DENT, YOUR CARRIAGE IS READY
VERY WELL
IT HAS A HOOD TO PREVENT THE YOU FROM GETTING WET
DO YOU NEED TO BE ACCOMPANIED TO THE MAIN SENDAGI RESIDENCE?
IT'S NOT NECE-SSARY
IT'S CUSTOMARY FOR THE PRESIDENT TO EXAMINE THE ACCOUNTING BOOKS IN THE MANSION.
AND IT'S MY RESPONSIBILITY AS THE YOUNGER BROTHER TO CARRY THE RESULTS
ガラガラガラ
SFX: RATTLE!

splash
I UNDERSTAND THAT HE BECAME MORE DISCREET AFTER THE INCIDENT ABOUT THE MERCHANDISE TRADE PURCHASE
rattle
rattle
rattle
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I HAVE BECOME THE ONLY ONE WHOM HE CAN COUNT ON
rattle
splash

SFX RATTLE RATTLE




rattle
IF IT ISN'T HIROYUKI-SAMA!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK THE RAIN IS HEAVY, ISN'T IT?
HAVE YOU SEEN MY BROTHER ?
YES
YES IT SEEMS

SFX SHAAAA-

WHO IS HE?
STANDING UNDER THE RAIN IN FRONT OF THE MAIN ENTRANCE...
HIROYUKI-SAMA
A DOCTOR?
WHO IS THAT MAN?
ハア??
THAT'S UHMM...
THIS HAS GOTTEN WORSE..
AAAH.. WHAT CAN I DO?
WORSE?
I TOLD HIM SEVERAL TIMES THAT HE IS GOING TO GET SICK.
ハアアア
.....?

Splash
Splash
Splash
SFX: "SAAA-" RAIN POURING
HIRO-YUKI-SAMA?
WAIT HIROYUKI-SAMA!
YOU'LL GET WET!
YOU
WHY ARE YOU HERE?
!
YOU ARE...
TOMOYUKI.
SFX: "SAAA-" RAIN POURING

ザアアア..
IT'S RAINING SO HARD..
THE VISCOUNT WILL COME LATE TODAY..
IN ORDER TO ARRANGE THE TRANSFER OF THE TITLE, HE HAS TO ACCOMPANY THE CABINET MINISTERS EVERYDAY TO A BANQUET, DOESN'T HE GET TIRED?
I'm worried
ALTHOUGH THAT PERSON SAID IT WAS FINE..
OH!
FOUND IT!

I ALSO WANTED KATSURAGI TO READ THIS WONDERFUL BOOK OF POETIC ANTHOLOGIES.
THAT MAN IS LACKING SOMETHING. HE'S EMOTIONLESS.
IT'S STILL HERE!
THE WESTERN BOOK DURING MY DAYS AS A *SHOSEI. IT COST A LOT OF MONEY BACK THEN.
*T/N: SHOSEI, STUDENT OR SCHOLAR
EVEN SO
**T/N: UTAKA, POEM READER IN MEETINGS
...AMAMIYA
WHEN KATSURAGI BECOMES THE HEAD OF THE KUZE FAMILY, HE SHOULD BE AN EXPERT **UTAKA

HE SAID THAT THE ANTHOLOGY OF POETRIES IN THE LIBRARY IS SOMETHING YOU LEFT BEHIND.
KATSURAGI TOLD ME.
YOU LIKE VERSES AND POETRY, RIGHT?
IS THERE SOMETHING THAT UPSET YOU SUDDENLY?
AH?
APPARENTLY, MY FATHER HADN'T NOTICED IT TOO.
YES.
I'M SURE I PUT IT IN A PLACE UNKNOWN TO TOMOYUKI
IS IT STILL THERE?
IS THAT SO?
HOW NOSTALGIC—

I'M ONLY WALKING IN THE GARDEN, WHY ARE YOU FOLLOWING ME?
AMAMIYA
!!!
WHY YOU ASK?
IT'S MY JOB TO ASSIST THE HEAD OF THE FAMILY.
EVEN THOUGH YOU DON'T CONSIDER ME AS ONE?
YOU'RE BEING INCONSISTENT.
ANYWAY, EVERYBODY ELSE DOES THE SAME NOT BEING ABLE TO SWEEP AWAY THE MASTER-SERVANT RELATIONSHIP.
WHEN I GO BACK TO MY PLACE, THE SERVANTS AND SUPPORTERS GATHER AROUND ME
THEY WOULD CALL ME "LORD" AND I FEEL THAT I SHOULD LIVE UP TO THEIR EXPECTATIONS
WHILE, IN MY HEART, I WOULD THINK THAT "THIS IS WRONG"
ONLY KATSURAGI

ONLY BECAUSE KATSURAGI WAS STRICT WITH ME, I DIDN'T FEEL LIKE I WAS OUT OF PLACE
HE'S THE ONLY ONE WHO SEES ME AS MYSELF
NOW THAT I THINK ABOUT IT, MUST BE BECAUSE HE WAS HIDING SOMETHING FROM ME
EVEN SO,
IT COMFORTED ME
.....

AMAMIYA,
ABOUT THE ANTHOLOGY OF POETRIES,
WHEN KATSURAGI FOUND IT, HE SMILED IN A MANNER SIMILAR TO YOURS.
HE HAD NEVER SHOWN ME SUCH EXPRESSION
YOU'VE SEEN SIDES OF KATSURAGI THAT I DON'T KNOW ABOUT.
EH?
IT ANNOYED ME A LOT

AMAMIYA,
I WAS JEALOUS OF YOU.
DON'T YOU UNDER-STAND?
.....
WHEN HE SAID "JEALOUS"
DID HE MEAN IT THAT WAY?
HANDING OVER HIS POSSE-SSIONS TO TOMOYUKI-SAMA.
HE DION'T HESITATE, JUST FOR A MERE FEELING OF LOVE?
Flip Flip
KNOCK!
KNOCK!
AMAMIYA-SAMA

YES?
UHM
THERE'S A GUEST WHO WISHES TO SPEAK WITH YOU IN PERSON AMAMIYA-SAMA
RIGHT NOW, IN THE RECEPTION ROOM
A GUEST?
FOR ME?

HAVE YOU WARMED UP?
TOMOYUKI?
OPEN
THOSE CLOTHES ARE FROM A SHOSEI SO THEY MIGHT NOT BE LONG ENOUGH WELL, IT'S BETTER THAN BEING SOAKED
.....
IT'S A VERY COLD NIGHT THE TEA HAS BEEN PREPARED, HAVE SOME
*IF YOU GOT SICK THEN HOW COULD WE FACE THE KUZE FAMILY?
I ASK YOU TO BE NICE.
IT SEEMS THAT YOU WANT TO SEE TAKAYUKI, MY BROTHER. ISN'T THAT FORBIDDEN?
.....

*T/N: AS IN, THEY'D BE TOO ASHAMED TO SHOW THEIR FACES.

HIRO-YUKI BROTHER,
"THE TWO FAMILIES SHOULD NOT MEET" IT'S A PROMISE BETWEEN THE KUZE AND THE KATSURAGI. IF MY BROTHER DOESN'T WANT TO SEE YOU THEN THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT IT
YOU BETTER GIVE UP AND GO HOME
YOU KNOW IT TOO, RIGHT?
YES
MY ORIGIN,
YOU HEARD IT FROM YOUR BROTHER, RIGHT?
WHY DO YOU THINK THAT?
THERE IS NO ROOM TO GIVE FOR A HALF-BROTHER WHO HAS BEEN AWAY FOR 20 YEARS, RIGHT?
THIS THE FIRST TIME THAT I HAVE COME AS A GUEST

I KNOW MY BROTHER HATES ME
THE REASON
BROTHER HIROYUKI
TOMO-YUKI
.....
AND THE RESENTMENT TOWARDS THE KUZE FAMILY,
I KNOW VERY WELL
THAT'S WHY
I WANT TO HAVE A PRIVATE CONVERSATION WITH HIM. COULD YOU MEDIATE FOR ME?

TOMO-
I SWEAR!
THE ME RIGHT NOW DON'T HAVE AN AMBITION FOR MYSELF I WILL NOT BETRAY THE KUZE
I PROMISE ON BEHALF OF THE KATSURAGI
!?
HEY TOMO-
PLEASE PASS MY MESSAGE TO HIM...

SFX: SHAAAA-
WHO IS THE FATHER OF TOMOYUKI?
...FATHER

HE DOESN'T HAVE YOUR BLOOD RIGHT?
TOMOYUKI
PLEASE TELL ME THE TRUTH!
I DON'T KNOW WHAT YOU WERE THINKING WHEN YOU ADOPTED HIM
HE'S NOT A KATSURAGI!
THE PREVIOUS MASTER OF THE KUZE FAMILY IS DEAD ALREADY
DON'T YOU THINK IT'S UNNECESSARY TO FULFIL YOUR PROMISE?
DON'T BE ABSURD
I CONSENTED BEING A PROTECTOR
PANT
TAKA-YUKI
PANT

"...TOMOYUKI"
I WASN'T ABLE TO ACHIEVE ANYTHING.
IT'S BECAUSE OF TOMOYUKI
...
IT'S BECAUSE OF HIM...
FOR THE SAKE...
...OF THE KUZE FAMILY...
"A LITTLE BROTHER" WHO APPEARED SUDDENLY ONE DAY,
EVERYONE THOUGHT THAT HE WAS A SON OF MY FATHER'S MISTRESS
ALTHOUGH HE'S IN THE KATSURAGI FAMILY RIGHT NOW,
HE'S THE THIRD SON OF A SAMURAI FAMILY. SOON, HE'LL BE SENT TO ANOTHER FAMILY IN SOME PLACE.

FATHER...
COULDN'T GIVE HIM UP FOR ADOPTION AND CALLED HIM TOMOYUKI
WITHOUT KNOWING LOVE
WITHOUT KNOWING THE FACE OF HIS MOTHER...
TAKING CARE OF HIM BECAME A BURDEN.
BUT EVEN SO...
HE COULDN'T LET GO OF HIM IN ANY WAY
I...
...SHOULD HAVE UNDERSTOOD IT BACK THEN.
THAT TIME, IF I ONLY HAD REALIZED THAT YOU WERE THE ILLEGITIMATE SON OF NAOYA-SAMA...

CERTAINLY,
YOU WOULDN'T BE INSIDE THE MAIN KUZE FAMILY
HHPPP
YOU TWO! PLEASE CLEAR OUT YOUR HEADS!
...UNDER-STOOD
TSCH
I'M IN NO POSITION TO DO SO.
YOU'RE NOT GOING TO TAKE A SEAT?

WHY YOU SAY?
DID YOU FORGET THAT YOU HID THE REGISTRY OF CONCUBINES?
WHAT'S BEHIND YOUR SOLEMN BEHAVIOR?
WHAT ULTERIOR MOTIVES ARE YOU HIDING?
WHY DO YOU THINK THAT?
WHEN WE WERE AT LORD MORIYAMA'S PARTY, YOU ASKED ME THIS,
"FATHER TOLD YOU ABOUT MY REAL PARENTS?"
YOU ALREADY KNEW YOUR ORIGINS,
IN OTHER WORDS, YOU WERE JUST CHECKING WHAT I KNEW WITH THAT COMMENT.
YOU DID IT?
TO SEE IF FATHER OBEYED THE KUZE FAMILY'S COMMAND, RIGHT?
YES

I, BEING THE ILLEGITIMATE SON OF KUZE,
IS THE ONLY THING I WANT TO KEEP HIDDEN AT ALL COST.
!
FOR 20 YEARS...
WHEREVER I GO, I KEEP HEARING TALKS ABOUT YOU!
THE TIME WE SHARED UNDER THIS ROOF IS INSIGNIFICANT!
NEVERTHELESS, DURING THESE 20 YEARS, ALL THAT HAD REACHED MY EARS WERE YOUR MERITORIOUS ACHIEVEMENTS!!

EVERYTIME I SEE YOU ACTING WITH IMPORTANTANCE, UNDER THE NAME AND BEING A REPRESENTATIVE OF THE KUZE,
I HAD TO HIDE!!!
!!!
BROTHER ...

THE BUSINESS OF THE KATSURAGI FAMILY, REMAINS AS A SMALL BANKING BUSINESS
I KEEP MY HANDS OUT ON BUSINESS INVOLVING THE KUZE, WITH NO EXCEPTION
I'M SORRY....
FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
AND DESTROYED THE SOURCE OF FUNDS YOU NEEDED TO DEVELOP A NEW BUSINESS.
BUT I ALSO BOUGHT ALL THE SHARES OF THE KANEMOTO SPINNING COMPANY.
.....

THAT ACTION OF YOURS WAS YOUR PUNISHMENT FOR ME FOR MEETING AKIHITO-SAMA, AM I RIGHT?
...I GAVE UP ON THAT.
.....
THAT CASE WAS DIFFE-RENT.
.....
...HAVE SEEN THE HONOR OF THE KATSURAGI, BUT I COULDN'T BE A MEMBER OF THIS HOUSE
I WAS GOING TO RAISE AKIHITO-SAMA TO ADULT-HOOD
I SPENT THAT TIME FOOLISHLY HATING THE HEIR
I WANTED TO HAVE A PLACE IN THE HOUSE OF KUZE, BUT COULD NOT SUCCEED
AND AFTER THAT WHEN I RECEIVED THE RIGHT TO LIVE IN WEALTH AND INDEPENDENCY

MY INTENTION WAS TO MAKE HIM RETIRE AS THE HEAD OF THE KUZE FAMILY AND ABANDON THE TITLE
SURELY, I NO LONGER THINK THIS WAY
.....
THE ME NOW, IT'S LIKE I WAS AWAKENED FROM A DREAM
.....
IT WAS YOU WHO PULLED THE TRIGGER

SINCE THE DAY YOU MET AKIHITO-SAMA
"KNOW THE HEAD OF THE KATSURAGI FAMILY."
"MAKE A DEAL WITH ME."
MY RELATIONSHIP WITH HIM HAS CHANGED
CHANGED AND TWISTED
AND NOW, THE KUZE FAMILY HAS NO FAMILY HEAD TO SERVE AS A PILLAR
THE RESPONSIBILITY FOR THAT LIES WITH ME, ME WHO COULDN'T DO HIS JOB AS A BUTLER
I JUST WANT TO ASK FOR YOUR HELP
LEND ME YOUR SUPPORT, FOR THE NEXT GENERATION OF KUZE...!
NEXT GENE-RATION?

I'M THINKING,
OF GIVING YOU THE OTHER ILLEGITEMATE SON OF NAOYA-SAMA,
THE RIGHT TO BECOME THE HEAD OF THE KUZE FAMILY AND OBTAIN THE CORRESPONDING TITLE.

KUZE AKIHITO IS GOING TO LEAVE SCHOOL. DID YOU HEAR ABOUT IT?
IT CAN'T BE TRUE! HE IS A STRAIGHT A STUDENT!
I HEARD HE MOVED OUT TO CHANGE FOR THE BETTER
BUT HE IS THE HEIR, RIGHT? WHAT IS GOING TO HAPPEN WITH THE FAMILY?
IT CAN BE MORE SERIOUS THAN WE THOUGHT
THEIR ENGAGEMENT WAS CALLED OFF-

THE RIDICULOUS GOSSIPS FROM THE NOBILITY
noisy
noisy
noisy
THEY ARE RIDICULOUS, BUT...
AS KATSURAGI SAID,
THEY C_N BE USEFUL INFORMATION.
"THIS IS THE DIFFERENCE BETWEEN THE GOSSIPS FROM THE SCHOOL AND THE ONES FROM THE OUTSIDE."
THE WAY A NOBLEMAN WITH A DECENT RANK AND A SOCIAL STATUS SPEAKS ABOUT THINGS,
WILL BE THE SAME WAY HIS SONS ARE GOING TO SPEAK.
"UNDERSTOOD? FROM NOW OWN LET ME KNOW WHAT'S GOING ON!"
THINGS RELATED TO KUZE'S FAMILY, THEY ARE A NUISANCE...
PROBABLY THE NOBLE FAMILY OF THE KUZE'S IS GOING TO COME TO AN END IN THIS GENERATION
AND THAT WILL BE BECAUSE KATSURAGI TOMOYUKI HAS LEFT THEM
SOON THEY WILL START GOSSIPING ABOUT THE "EARL OF THE SAKURA FAMILY, AAH.

T/N EARL OR COUNT

DIDN'T HE JOIN THE ISHIZAKI'S?
A GOLD DIGGER IN A RISING FAMILY
BOTH ARE AMBITIOUS THEY MATCH PERFECTLY!
ISHIZAKI!
HEY BASTARDS! SHUT UP ALREADY!
DO YOU HAVE TIME?
I NEED TO TALK TO YOU

スタ
……
スタ
スタ
KUZE
WHY AREN'T YOU SPEAKING?
WHAT ARE YOU...?
SFX GRAB!
WHAT ARE YOU DOING?!
YOU TOLD KATSURAGI ABOUT THE ROOM I'M RENTING, DION'T YOU?
!

HAH?
WHAT IS HE DOING NOW?
WHAT IS HE UP TO?
IT HAS BEEN A LONG TIME SINCE THE LAST TIME YOU SAW EACH OTHER, RIGHT? AT LEAST
THAT KATSURAGI, AS I THOUGHT, HE CAME TO SEE YOU RIGHT?
AAH
SO IT'S THAT
SHUT UP
KUZE
AT THIS MOMENT
sigh
WHAT THE HELL
!
IN THE END, YOU HAD A FIGHT AGAIN
NO IMPROVEMENT

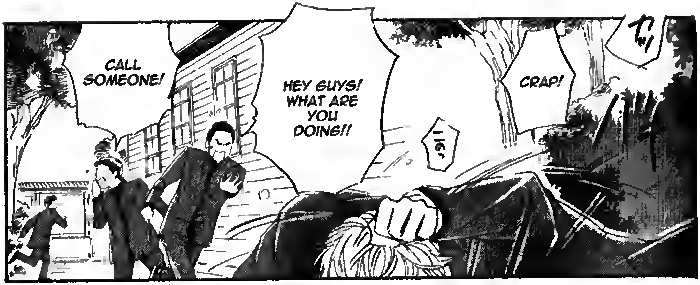
TAKE KATSURAGI BACK TO YOUR FAMILY!
YOU UNDERSTAND IT VERY WELL, RIGHT?
DEEP WITHIN HIS HEART, HE WANTS TO BE BY YOUR SIDE
HE DIDN'T SAY IT, OF COURSE
SO YOU
TCH!
SO I?
SO I WHAT?!

IF THIS COULD BE RESOLVED BY OUR FEELINGS, KATSURAGI WOULDN'T HAVE LEFT THE HOUSE!
KU...
A LOT OF PEOPLE WOULD SUFFER IF WE ARE TOGETHER!
LOVE OR DESIRE, EITHER WAY, PEOPLE'S LIVES CAN'T BE THROWN AWAY BECAUSE OF THAT, RIGHT?
DON'T DO IT ALL BY YOURSELF!
THAT'S IF YOU LOVE KATSURAGI THAT MUCH TO BE MAKING THAT FACE!
TRY TO USE AMAMIYA TOO!
LOOK WHO'S TALKING!
THAT'S WHY...

WHAT?!
YOU TOO...
YOU'RE GOING TO MARRY FOR YOUR FAMILY'S SAKE, RIGHT?
BECAUSE OF YOUR FAMILY, YOU CAN'T BE WITH THE WOMAN YOU LOVE.
THE ROOM YOU LENT ME IS A PROOF OF THAT.
YOU LET KOFUSA GO, RIGHT?
KUZE!
AM I WRONG? ARE YOU GOING TO KEEP HER AS YOUR CONCUBINE?
THOSE PRETTY WORDS, IN THE END YOU ARE THE SAME.
YOU LIVE FOR THE SAKE OF THE ISHIZAKI FAMILY
YOU BEAR THE BURDEN OF FOLLOWING YOUR FATHER'S FOOTSTEPS

SFX: SLAP!
!
SOONER OR LATER, YOU'LL FORGET KOFUSA.
TCH!
ARGH!

ERRR
DON'T TAKE IT OUT ON ME!
IF IT'S ABOUT BOTH, SUCH SITUATION CAN BE RESOLVED, AM I RIGHT?
ON TOP OF THAT, DON'T COMPARE MY GENTLE KOFUSA TO THAT CROOKED KATSURAGI!
OUCH!
YOU...



"DEEP WITHIN HIS HEART, HE WANTS TO BE BY YOUR SIDE"

I UNDERSTAND IT EVEN WITHOUT YOU TELLING ME

SUCH THING

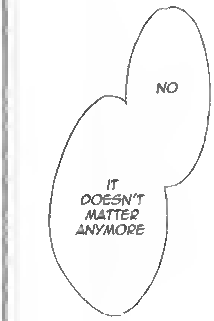
BUT...
OUCH.
KATSURAGI WOULD DEFINITELY NOT SAY IT.
TIL THE END, HE WILL KEEP HIS MOUTH CLOSED
A CONTAINED FEELING NOT EXPRESSED WILL END UP DISAPPEARING ONE DAY..
IT'S THE SAME AS SEEING A DREAM, IT WILL NEVER BECOME REALITY.
IN THE END, HE CHOSE THE KUZE OVER ME

.....
BUT IF HE SAY IT
I DON'T MIND IF IT'S LIKE A DREAM IF ONLY HE SAY HE WANTS TO BE WITH ME
I...
WELCOME BACK, MASTER

I WAS JUST JOKING AROUND WITH ISHIZAKI DON'T WORRY
MORE IMPORTANTLY MASTER, YOUR APPEARANCE
WHERE IS AMAMIYA?
NO
DID SOMETHING HAPPEN?
UHM...
YOUR MOUTH IS A BIT. PLEASE LET AMAMIYA-SAMA TO TAKE A LOOK AT IT
AMAMIYA-SAMA IS...
WELL, KATSURAGI-SAMA...
IN KATSURAGI'S ROOM? I SEE
BUT
"TRY TO USE AMAMIYA TOO!"
WHY MENTION THE NAME OF AMAMIYA?
DID KATSURAGI TELL HIM SOMETHING?
SOMETHING ABOUT ME
.....

I THINK I'LL HAVE TO GIVE KATSURAGI'S ROOM TO AMAMIYA SOON...
HE HAD IT ROUGH HAVING TO STAY IN THE SHOSEI'S ROOM FOR SO LONG

HEY AMAMIYA!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU NOT TO ENTER THIS ROOM!
EVEN SO...
IT BOTHERS ME THAT HE ENTERS WHENEVER HE PLEASES


NO
IT DOESN'T MATTER ANYMORE

EH...
AH!

KATSURAGI?

.....
step
VISCOUNT!!
GRAB!
PLEASE! YOU HAVE TO PERSUADE TOMOYUKI-SAMA! HE'S LOSING HIS MIND!
EH?
I CANNOT WIN AN ARGUMENT WITH THAT MAN!!
JOH!
AMAMIYA!
YOU'RE WASTING TIME
DON'T MAKE ME REPEAT WHAT I SAID

AKIHITO-SAMA
THIS IS AN ORDER. DO AS I SAY.
YES
WE MUST PREPARE IMMEDIATELY
EH?
YES
VISCOUNT! PLEASE! PURSUADE HIM!
AMAMIYA!
AMAMIYA, TELL TAMURA TO PREPARE IMEDIATELY FOR OUR DEPARTURE
THE WOUND ON YOUR FACE. WHAT HAPPENED?
WELL, IT DOESN'T MATTER
バタン!

WHAT?
WE WILL GO TO LORD MORIYAMA'S MANSION NOW.
THERE'S NOT MUCH TIME LEFT UNTIL THE APPOINTED TIME. PLEASE HURRY
WHAT...? WAIT A MINUTE..
I'M...
A BIT...
CONFUSED RIGHT NOW..

AKIHITO-SAMA
YOU HAVE PROMOTED THE KUZE'S TITLE TO "EARL".

EH?
THE PROBLEM IS, LORD MORIYAMA IS ANGRY AS HELL
I WANTED TO COMPLAIN ABOUT YOUR CIRCUM-STANCES, YOUR TACTIC WAS RECKLESS
BUT IT DIDN'T HELP THAT YOU WERE ANGUISHED WITH WHAT HAPPENED
LET'S DO SOMETHING ABOUT IT, TOGETHER.
WHAT ARE YOU THIN-KING?
WHY IS AMAMIYA IN A HURRY?
IF YOU LOOK AT THE REGISTRY OF CONCUBINES CAREFULLY, YOU LL KNOW
SOME-THING
SOME-THING
WITHIN THE DOCUMENT, THERE WERE TWO OTHER HEIRS OF NAOYA-SAMA ASIDE FROM AKINAO-SAMA.
ONE OF THEM WAS ME AND THE OTHER IS OF THE SAME AGE OF AKINAO-SAMA

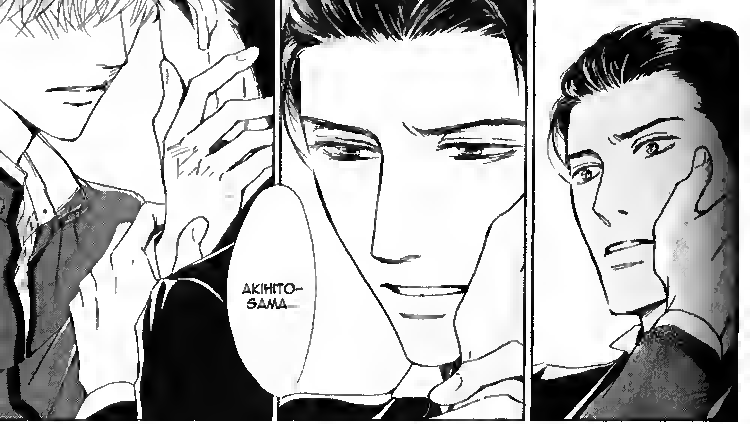
KATSURAGI
AKIHITO-SAMA, HURRY
IT CAN BE DONE ONE WAY OR ANOTHER
THAT HE HAS BEEN EXPELLED THE FAMILY REGISTRY IS ALSO
.....
IN OTHER WORDS, MY BROTHER
IF WE MAKE YOU RETIRE, IT'S LOGICAL THAT THE HEAD OF THE FAMILY WILL BE PASSED ON TO HIM, AS DICTATED BY THE NORM
.....
I WANT TO GIVE THE HOUSE TO YOU

I WANTED TO GRANT YOU A PLACE... A PLACE YOU ALWAYS WANTED.
THAT IS THE ONLY THING I CAN GIVE YOU.
NOTHING MORE...
AKIHITO-SAMA
I HAVE RECEIVED A LOT FROM YOU.
IT'S ENOUGH.

WITH MY LIFE
I HAVE THOUGHT ABOUT THE WAY I SHOULD COMPENSATE YOU
EVEN MORE, AS YOU KEPT YOUR PROMISE OF UPGRADING YOUR SOCIAL STATUS
I SHALL
COMPENSATE YOU
.....

BUT I CANNOT FIND THE RIGHT WORDS.
ANOTHER WAY TO SAY THIS SO YOU CAN UNDERSTAND BETTER WHAT I WANT TO SAY.
THERE SHOULD BE...
SAY SOME-THING.
PLEASE.
.....
I...
I DON'T CARE IF THIS IS A DREAM.
I HAVE LONGED TO HEAR THESE WORDS.
ALWAYS

I DON'T CARE IF THIS IS A DREAM...
EVEN JUST FOR ONCE...
I LOVE YOU.
IF IT'S LIKE THAT...
...I KNOW
SURELY I...


AKIHITO-SAMA—

PLEASE LET ME STAY BY YOUR SIDE.
TO BE CONTINUED...

OH NO!

THIS MANGA IS LICENSED!

THIS CHAPTER RELEASE
WILL BE DELETED IN A FEW MINUTES
SO READ AS FAST AS YOU CAN!

.
.
.

JUST KIDDING!

.
.
.

OR AM I?

FUFUFUFU XD

THIS IS THE EDITED VERSION OF

YNA CHAPTER 20

Thank you SM-san for the corrections!
Thank you C-san for the Sp scans!
Thank you L-san for helping with the Sp-Eng trans!

- M

Did you guys know that I had a difficult time fighting the urge to insert some side comments?? huhu! This chapter is so frickin long but so goooood!!

TAT
I wanna cry tears of joy. Finally! Katsuragi! Finally!!! >///////<

- M